

# Fränkisch- Crumbacher



# NACHRICHTEN



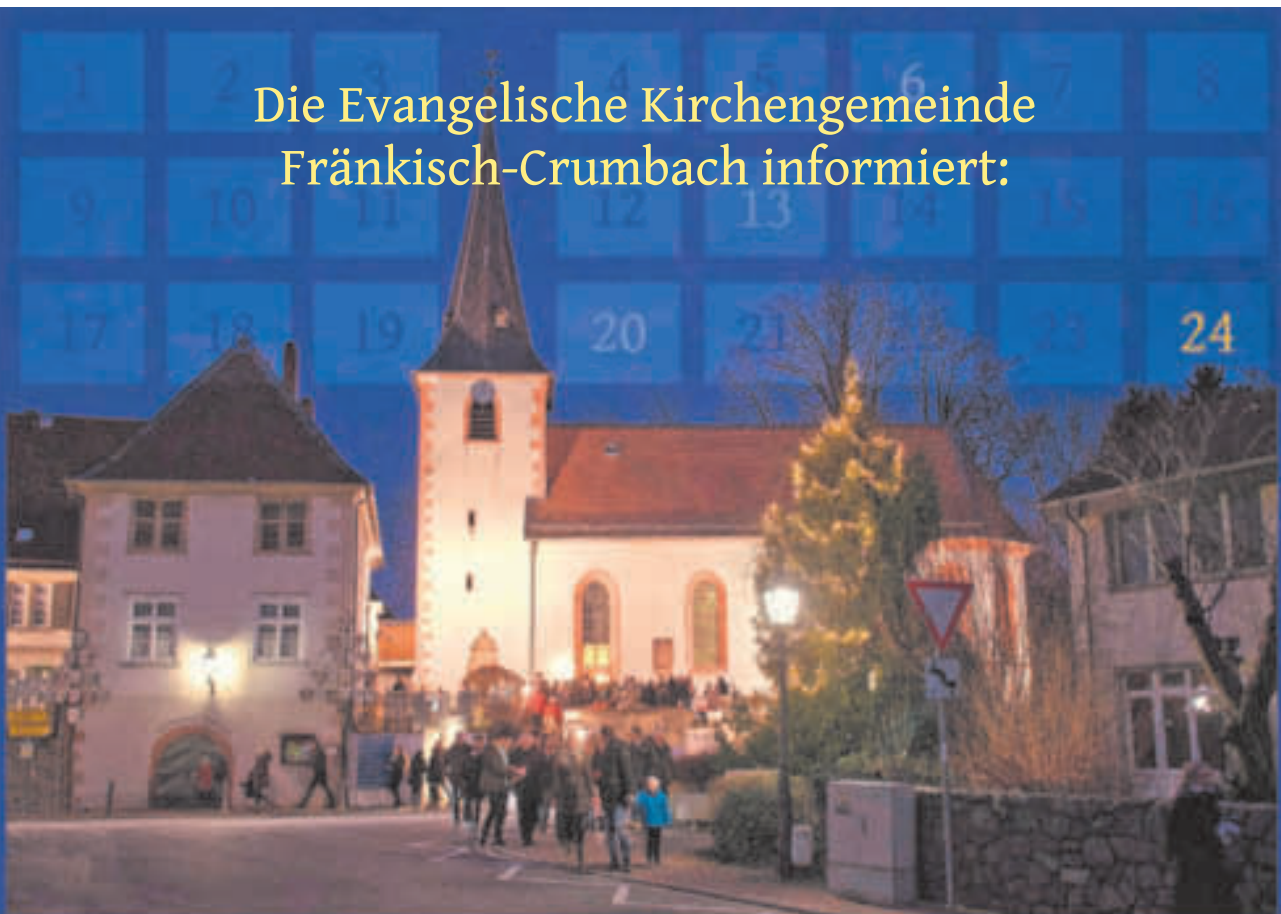
mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 43

Freitag, den 4. Dezember 2020

Nummer 49

Die Evangelische Kirchengemeinde  
Fränkisch-Crumbach informiert:



Kein Adventskonzert 2020  
Es gibt aber einen virtuellen  
Adventskalender  
und am 24. Dezember  
eine real geöffnete Türe

Informationen auf [www.kirche-fraenkisch-crumbach.de](http://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de)





## Wichtige Rufnummern



**Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach**  
 Rodensteiner Straße 8  
 64407 Fränkisch-Crumbach  
 Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93  
 E-Mail: [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)  
 Homepage: [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de)

### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag:	8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch	9.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag:	8.30 - 12.00 Uhr
und	13.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	8.30 - 12.00 Uhr

**Polizei** ..... **110**

**Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt** ..... **112**

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr ..... 516792

stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag.....0171 1679718

Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 ..... 75695-40

DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 ..... 501 487

**Schwimmbad** ..... 1590

**Bauhof** Michael Treusch ..... 0160 / 66 75 41 4  
[bauhof@fraenkisch-crumbach.de](mailto:bauhof@fraenkisch-crumbach.de)

### Wasserversorgung/Rohrbrüche:

Philipp Dörr / Oliver Schnatz ..... 0160 / 66 74 41 9  
[wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de](mailto:wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de)

### Revierförsterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim ..... 51 52 68 5

### Bezirks-Schornsteinfegermeister

Friedhelm Günther ..... 06254/37160

**Störungsstelle Strom und Gas** ..... 0800/701-8040

### Ausfall der Straßenbeleuchtung,

HSE Heppenheim ..... 06252-99570

### Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) ..... 0800/9600100

“**Bücherkiste**” im Rathaus ..... 515188

**Sarolta-Kindergarten** ..... 2446

**Rodensteinschule** ..... 1594

**Betreute Grundschule** ..... 6420752.

**Jugendpfleger** André Benke: ..... 0170 1098988

Öffnungszeiten Jugendraum:

Dienstags und Donnerstags 15:30 bis 17:30 Uhr

**Seniorenbeirat** 1. Vorsitzender Edmund Bachmann ..... 515450

### Ärzte

Ärztzentrum Bad König

Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach ..... 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach ..... 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach ..... 2489

Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach ..... 2059

### Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen ..... 06062/56 46

### Beratungsstelle für Frauen

**in Gewalt- und Krisensituationen**

**Kostenlos und Vertraulich**

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, [info@frauenberatung-erbach.de](mailto:info@frauenberatung-erbach.de)

[www.frauenberatung-erbach.de](http://www.frauenberatung-erbach.de)

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** ..... 0800/116016

**Anonyme Alkoholiker**.....Tel.: 06151 19295

Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim

Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

### Krankenhäuser

Kreis Krankenhaus Erbach,

A.-Schweizer-Str. 10-20 ..... 06062/79-0

### HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreis Krankenhaus Erbach ..... 06062/798000

**Caritas Zentrum Erbach**, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,

Telefon: ..... 06062 95533-0,

Telefax: 06062 95533-22,

Email: [alb@caritas-erbach.de](mailto:alb@caritas-erbach.de), Internet: [www.caritas-darmstadt.de](http://www.caritas-darmstadt.de)

### Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach ..... 1451

Gingko-Apotheke, Brensbach ..... 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim ..... 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim ..... 3310

### Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach ..... 1418

Landratsamt Erbach ..... 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt ..... 06061/780

Amtsgericht Michelstadt ..... 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach ..... 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse ..... 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal ..... 06063/93190

### Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach ..... 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim ..... 1399

**Bauschuttdeponie** Michelstadt-Steinbach ..... 06061/72475

Montag bis Freitag von 8-16 Uhr

**Kompostanlage** in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

### Öffnungszeiten:

#### November - April

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat ..... 9.00 - 11.30 Uhr

#### Mai - Oktober

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag ..... 8.00 - 11.30 Uhr

**Kompostplatz am Hexenberg, Fränkisch-Crumbach,**

**Öffnungszeiten:** Samstags ..... 10-12 Uhr



## Bereitschaftsdienste

### Ärzte

**Bereitschaftsdienst hessenweit** ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

**In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.**

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Erbach**

Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim:**

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter [www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de](http://www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de).

## Tierarzt

**05./06. Dezember 2020**

Tierarztpraxis Dr. Keil, Nibelungenstr. 737, 64686 Lautertal, Tel.: 06254 943464

Tierarztpraxis Dr. Platt-Siefert, Werkstr. 32, 64732 Bad König, Tel.: 06063 4858

## Apotheken

**Sa. 05.12.2020**

Engel Apotheke Tel.: 06163/3430 Erbacher Str. 21  
64739 Höchst Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

Hirsch Apotheke Tel.: 06061/706300 Wiesenweg 4  
64720 Michelstadt Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr

Apotheke im Medic-Center Tel.: 06078/934810

Georg-August-Zinn-Str. 90 64823 Groß-Umstadt  
Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

**So. 06.12.2020**

Reichenberg Apotheke Tel.: 06164/3310 Heidelberger Straße 15  
64385 Reichelsheim (Odenwald) So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Neue Schloss-Apotheke Tel.: 06063/9517560 Bahnhofstraße 4  
64732 Bad König So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Stern Apotheke Tel.: 06061/2143 Erbacher Str. 49  
64720 Michelstadt So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr

**Mo. 07.12.2020**

Burg Apotheke Tel.: 06255/96080 Lindenplatz 3  
64678 Lindenfels Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Brunnen Apotheke Tel.: 06063/912318 Elisabethenstr. 11  
64732 Bad König Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Paracelsus Apotheke Tel.: 06078/2231 Georg-August-Zinn-Str. 29  
64823 Gross-Umstadt Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

**Di. 08.12.2020**

Post Apotheke Tel.: 06255/2581 Nibelungenstraße 93  
64678 Lindenfels Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Florian Apotheke Tel.: 06254/942194 Nibelungenstraße 707  
64686 Lautertal Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Apotheke am Markt Tel.: 06163/3619 Montmelianer Platz 1  
64739 Höchst Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

**Mi. 09.12.2020**

Apotheke Reichelsheim Tel.: 06164/1305 Darmstädter Str. 11  
64385 Reichelsheim (Odenwald) Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Kur Apotheke Tel.: 06063/1418 Bahnhofstr. 11  
64732 Bad König Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Rats Apotheke Tel.: 06061/2324 Bahnhofstr. 25  
64720 Michelstadt Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr

**Do. 10.12.2020**

easyApotheke Höchst Tel.: 06163/938850 Wernher-von-Braun-Straße 2-6 64739 Höchst im Odenwald  
Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Kur Apotheke Hammelbach Tel.: 06253/5191 Litzelbacher Str. 22  
64689 Grasellenbach Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Alte Apotheke Tel.: 06071/48558 Enggasse 1  
64846 Gross-Zimmern Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

**Fr. 11.12.2020**

Rodenstein Apotheke Tel.: 06164/1451 Bahnhofstr. 17  
64407 Fränkisch-Crumbach Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Hirsch Apotheke Tel.: 06061/706300 Wiesenweg 4  
64720 Michelstadt Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr

Löwen Apotheke Tel.: 06151/148580 Dornwegshöhstraße 6  
64367 Mühlal Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

## Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.



## Vorwort des Bürgermeisters

## Liebe Crumbacher,



ja, ist denn schon wieder Weihnachten? Oder Fastnacht? Oder beides zusammen? Unsere Fastnachtsabteilung des Turnvereins jedenfalls hat aus der (Corona-)Not eine Tugend gemacht und ein Päckchen geschnürt, das man wunderbar zum Fest verschenken kann: die „Fastnacht-at-Home-Partybox“. Die neue Sitzungspräsidentin Nathalie Zeisel und Abteilungsleiter Jürgen Jost kamen persönlich zu mir ins Rathaus, um das erste Exemplar zu präsentieren. Denn was macht man demnächst, wenn - wie bekannt - die beliebten Fastnachtssitzungen in der Halle ausfallen müssen? Die Partybox enthält alles für eine Ersatzveranstaltung im heimischen Wohnzimmer: einen USB-Stick mit Originalaufzeichnungen zurückliegender Bühnenprogramme, ein passendes Getränk, eine Handvoll Konfetti und ähnliches Zubehör. Natürlich alles corona-konform, denn die Partybox gibt es sinnvollerweise nur als Single- (20 €) und als Pärchen-Ausgabe (25 €). Für Kostümierung und Stimmung muss dann jeder selber sorgen und kann sich oder dem Partner sodann den ebenfalls mit eingepackten Fastnachtsorden (Sonderedition!) umhängen. Nur die Küsschen der Gardemädchen sind leider nicht im Lieferumfang enthalten. Mit dieser kreativen Aktion unterstützen Sie die Fastnachtsabteilung, damit sie Zeiten wie diese überbrückt und hoffentlich bald wieder selbst auf der Bühne steht. Bestellen können Sie ab sofort über die Homepage der Gemeinde, damit Ihre Partybox noch pünktlich vor Weihnachten ausgeliefert wird.

*Eric Engels*

*Bürgermeister*

**P.S.,** nicht vergessen: Am kommenden Mittwoch, dem 9. Dezember, um 19.30 Uhr startet die Bürgerversammlung als Livestream im Internet. Sie finden alles dazu auf unserer Homepage [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de).



## Amtliche Bekanntmachungen

### Kompostplatz geschlossen

Der Kompostplatz auf dem Hexenberg hat in diesem Jahr am **Samstag, dem 12. Dezember 2020, von 10.00 bis 12.00 Uhr** zum letzten Mal geöffnet. Bei entsprechender Witterung ist der Kompostplatz ab März 2021 wieder zugänglich.

Die Kompostierungsanlage des MZVO in Brombachtal/Kirch-Brombach ist über die Wintermonate an folgenden Tagen geöffnet:

- Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr
- Freitag von 7.30 Uhr bis 14.30 Uhr
- jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr

#### DER GEMEINDEVORSTAND

Engels, Bürgermeister

### Winterdienst in Fränkisch-Crumbach – Schneeräum- u. Streuplan für Straßen

Für die Räum- und Streupflicht gemeindlicher Straßen findet sich die Regelung im § 10 des Hessischen Straßengesetzes. Die Gemeinde hat die öffentlichen Straßen innerhalb der geschlossenen Ortslage nach Maßgabe ihrer Leistungsfähigkeit vom Schnee zu räumen und bei Schnee- und Eisglätte zu streuen, soweit das zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung erforderlich ist.

Der Gemeindebereich ist in folgende Räum- und Streubezirke eingeteilt:

**BEZIRK I:** (Bahnhofstraße - K75), Rodensteiner Straße, Senioren Wohn- und Pflegeheim „Haus Rodenstein“ (bei Bedarf auch Notzuwegung)

**BEZIRK II:** Am Lohberg, Schafhofgasse, Buswendeschleife Rodensteinschule, Klostersgasse, Ausfahrt und Parkplatz DRK und Feuerwehr, Pretlackstraße, Allee, (Erbacher Straße - K79), Darmstädter Straße bis Heilsruhe (Waldkindergarten), Heimstättenstraße, Goethestraße, Schillerstraße, Georg-Büchner-Straße bis Ecke Heimstättenstraße, Raiffeisenstraße, Adalbert-Stifter-Straße, Berliner Straße, Mozartstraße, Auf dem Ziegler, Jahnstraße

**BEZIRK III:** Wohngebiet „Auf der Beine“, Saroltastraße, Lichtenberger Straße, Elisabethenstraße, Seedamm, Schleiersbacher Straße bis Ecke Römersberg, Römersberg

**BEZIRK IV:** Am Hexenberg, Sandweg, Friedhofstraße

**BEZIRK V:** Erlau, Holunderhof, Rodenstein, Güttersbach, Christiansweg

**BEZIRK VI:** Bierbach, Parkweg, Wingertsgasse, Schleiersbach

**BEZIRK VII:** Siedlerweg, Baugebiet „Süd-Ost“, Zufahrt Schützenhaus

Bei Durchführung des Räum- und Streudienstes ist zu beachten, dass die **BEZIRKE I + II** auf jeden Fall **vorrangig** geräumt bzw. gestreut werden, damit die Zufahrt zum „Haus Rodenstein“ gewährleistet ist und der **Schulbusverkehr** nicht behindert wird. In begründeten Ausnahmen kann eine Abweichung der Reihenfolge der Bezirke (Ausnahme I + II) erfolgen.

Um einen reibungslosen Winterdienst durchführen zu können, richten wir die dringende Bitte an alle Bewohner, ihre Fahrzeuge nicht in **engen** Straßen abzustellen.

Wir machen darauf aufmerksam, dass in Straßen in denen Fahrzeuge die Durchfahrt der Räum- und Streufahrzeuge behindern, **kein** Winterdienst geleistet werden kann. Wo dies der Fall ist, wird die Verkehrsbehinderung fotografisch dokumentiert, um die Gemeinde von Haftungsansprüchen freizustellen. Auch dürfen an den Kreisstraßen K 75 und K 79 keine Behinderungen der Streu- und Räumfahrzeuge durch abgestellte Fahrzeuge auftreten.

Ordnungswidrig handelt, wer sein Fahrzeug verbotswidrig gemäß § 12 Abs. 1 StVO an engen Straßen und unübersichtlichen Straßenstellen abstellt und dadurch Andere (wie Einsatz- und Rettungsfahrzeuge oder Räum- und Streufahrzeuge) behindert und ist mit Bußgeld zu ahnden.

Wir bitten um Verständnis, dass es bei starken Schneefällen oder bei plötzlich einsetzender Straßenglätte der Gemeinde nicht möglich ist, in kürzester Zeit **alle** Straßen gleichzeitig zu räumen.

Fränkisch-Crumbach, den 16.11.2020

Eric Engels, Bürgermeister

### Einladung zur Bürgerversammlung

Die Bevölkerung der Gemeinde Fränkisch-Crumbach ist zu der am

**Mittwoch, dem 9. Dezember 2020, um 19:30 Uhr**

stattfindenden Bürgerversammlung - **erstmalig als Livestream im Internet** - herzlich eingeladen.

Wegen der Corona-Pandemie kann sie dieses Jahr nicht in der gewohnten Form als Präsenzversammlung stattfinden, aber als Livestream im Internet ist sie nun möglich. Wir werden live aus dem Rathaus senden. Daheim benötigen Sie bloß ein Gerät mit Internet-Zugang, egal ob PC oder Handy, um die erste virtuelle Bürgerversammlung mitverfolgen zu können - direkt auf unserer Homepage [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de). Natürlich werden Sie auch die Möglichkeit haben, während der Sendung mit uns in Kontakt zu treten, Fragen zu stellen und Anliegen loszuwerden. Bitte beachten Sie die weiteren Hinweise auf unserer Homepage.

Fränkisch-Crumbach, den 24. November 2020

Eric Engels, Bürgermeister



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Landrat gratuliert Milchbauer Zimmermann zu Hessischem Tierschutzpreis

#### **Odenwälder Landwirt auf 1. Platz**

„Regional erzeugte Lebensmittel immer wichtiger“

Landrat Frank Matiaske hat dem Odenwälder Milchbauern Christian Zimmermann zum ersten Platz des Hessischen Tierschutzpreises in der Landwirtschaft 2020 gratuliert. „Ich freue mich sehr, dass das Engagement des Landwirts aus Oberzent-Beerfelden auf diese Weise auch überregional gewürdigt wird. Bei den jährlichen Hoffesten der Familie Zimmermann kann man hautnah spüren, wie sehr das Tierwohl allen am Herzen liegt“, so Matiaske. Dem Glückwunsch schließt sich Annett Sliwa, die für Landwirtschaft zuständige Abteilungsleiterin der Kreisverwaltung, an. „Wir haben bei uns viele innovativ arbeitende Landwirtinnen und Landwirte. Christian Zimmermann ist einer von ihnen, er hat diesen Preis verdient.“

Landwirtschaftsministerin Priska Hinz hat den Preis jüngst in Wiesbaden verliehen. Die Jury hatte je zwei Betriebe für den ersten und für den zweiten Platz ausgewählt. Gewürdigt wird Zimmermann, der eine ökologische Landwirtschaft betreibt, dafür, dass er seinen Milchkühen im Vergleich zu vielen anderen Betrieben wenig Kraftfutter füttert, einen sehr hohen Weideanteil hat und zusätzlich beim Melken eine innovative und besonders schonende Technik nutzt.

Hinz und die Landestierschutzbeauftragte Dr. Madeleine Martin würdigten die Leistungen aller vier ausgezeichneten Betriebe. Martin sagte bei der Preisverleihung: „Sie machen deutlich, dass ein verantwortungsvoller und tiergerechter Umgang mit Nutztieren – ob Schwein, Rind oder Geflügel – auch im Interesse der Landwirtinnen und Landwirte ist und sich zudem auch wirtschaftlich lohnen kann. Denn auch die Nachfrage nach regionalen und vor allem artgerecht produzierten tierischen

Nahrungsmitteln wie Eier, Milchprodukte und natürlich auch Fleisch steigt ständig.“

Von einer wachsenden Bedeutung regional erzeugter Lebensmittel ist auch Landrat Matiaske überzeugt. „Sie werden immer wichtiger. Hier haben wir im Odenwaldkreis eine große Angebotsvielfalt, mit der wir auch jenseits unserer Kreisgrenzen punkten können, auch im Bio-Segment. Nicht ohne Grund sind wir ein aktiver Partner in der Ökomodellregion Süd, eine Beteiligung, die mir persönlich eine Herzensangelegenheit ist.“

Hinz hob bei der Preisverleihung hervor, dass das Preisgeld für den diesjährigen Preis von 7.000 auf 10.000 Euro erhöht worden sei, um die Bedeutung von Tierschutz in der landwirtschaftlichen Nutztierhaltung zu würdigen. Die ersten Plätze sind mit je 4.000 Euro dotiert, die zweiten Plätze mit je 1.000 Euro.



Mitten im Grünen: Mit einigen ihrer Kühe zu sehen sind (von links) Gerd Zimmermann, Praktikant Leon Baumgartner, Brigitte Zimmermann, Annika Zimmermann mit Valerie, und Christian Zimmermann. Foto: privat

## **Corona-Impfzentrum auf Wiesenmarkts-Gelände in Erbach**

Das Corona-Impfzentrum für den Odenwaldkreis wird auf dem Wiesenmarkts-Gelände in Erbach entstehen. Darauf hat sich Landrat Frank Matiaske mit Bürgermeister Dr. Peter Traub verständigt. „Ich danke Dr. Traub und der Stadt Erbach dafür, dass das Areal für diese wichtige Aufgabe zur Verfügung steht“, so Matiaske. Er betont gleichzeitig, dass der Platz für den nächstjährigen Wiesenmarkt wieder frei sein wird. „Das Gros der Impfungen wird bis Mai/Anfang Juni abgeschlossen sein. Falls es erforderlich sein sollte, wird das Impfzentrum dann in andere, kleinere Örtlichkeiten umziehen“, schildert Matiaske. Nach den Vorgaben des Landes Hessen muss das Impfzentrum in einer Dimension konzipiert und aufgebaut werden, die täglich bis zu 1.000 Impfungen ermöglicht.

Wie berichtet, soll es in jedem Landkreis und in jeder kreisfreien Stadt bis zum 11. Dezember ein solches Zentrum geben. „Es ist eine Selbstverständlichkeit, dass die Kreisstadt den Odenwaldkreis bei dieser wichtigen Aufgabe unterstützt“, so Bürgermeister Dr. Traub. „Wir freuen uns, mit der Zurverfügungstellung des Geländes einen Beitrag zur hoffentlich baldigen Überwindung der Krise leisten zu können.“

Federführend bei der Errichtung des Impfzentrums sind das Gesundheitsamt mit dessen Leiterin Dr. Antje Siebel und die Untere Katastrophenschutzbehörde mit Kreisbrandinspektor Horst Friedrich an der Spitze. In engem Austausch untereinander und der Verwaltungsleitung wurde ein Konzept erstellt und ein passender Standort gesucht. Parallel dazu werden auch zwei mobile Impfteams gebildet, die zum Beispiel Bewohner von Pflegeheimen aufsuchen, um sie zu impfen.

Das Wiesenmarkts-Gelände ist mit den Bierhallen, genügend Platz für einen zusätzlichen Bau, einer ausreichenden Anzahl von Parkplätzen sowie einer Wasser-, Abwasser- und Stromversorgung ein idealer Standort. Ausgenommen von der Nutzung im Zusammenhang mit dem Impfzentrum ist die Werner-Borchers-Halle.

Auf Details werden sich das Gesundheitsamt und die Untere Katastrophenschutzbehörde verständigen. Gedacht ist daran, dass auf dem unteren Marktgelände eine Messehalle mit Impfstraßen errichtet wird und die Bierhallen für Logistik- und Verwaltungsbereiche genutzt werden.

Landrat Matiaske wiederholt seinen schon gestern geäußerten Aufruf an Ärztinnen und Ärzte, Medizinische Fachangestellte sowie Pharmazeutisch-Technische Assistentinnen und Assistenten, im Impfzentrum und den mobilen Teams mitzuarbeiten. Wer sich für einen Dienst zur Verfügung stellen will, wird gebeten, sich im Landratsamt unter der Telefonnummer 06062 70-1428 oder der Mail-Adresse [wir-impfen@odenwaldkreis.de](mailto:wir-impfen@odenwaldkreis.de) zu melden. Auf der Corona-Info-Seite Homepage [www.odenwaldkreis.de](http://www.odenwaldkreis.de) (Bereich „Impfen“) findet sich auch ein Kontaktformular, das Interessierte nutzen können. Der Einsatz wird vergütet.

## **Landrat sieht gute Perspektiven für den Odenwaldkreis**

### **Mehr als 100 Teilnehmer bei Online-Vortrag**

#### **Veranstaltung der Odenwald-Akademie**

Mehr als 100 interessierte Personen haben sich kürzlich auf Einladung der Odenwald-Akademie zu einem Vortrag virtuell zusammengeschaßt. Frank Matiaske sprach live aus seinem Büro über „Die ‚neue‘ Landlust?! Land neu denken“.

Als Landrat des Odenwaldkreises und ehemaliger Bürgermeister der Stadt Breuberg beschäftigt er sich seit vielen Jahren mit den Themen des demographischen Wandels, der Ortsinnenentwicklung und der Zukunft ländlicher Räume. Zu den großen Herausforderungen jener Regionen gehören zum Beispiel der Rückgang der Bevölkerungszahl und der Fachkräftemangel, wie er schilderte.

„Wenn sich ländlich geprägte Gebiete aber entsprechend positionieren und zum Beispiel attraktiv für junge Familien und neue, digital gestützte Formen des Arbeitens bleiben beziehungsweise werden, haben sie gute Zukunftsperspektiven, auch der Odenwaldkreis“, hob Matiaske hervor. Es gelte, die derzeit zu spürende Trendwende zugunsten eines Landlebens zu nutzen, die durch die Corona-Krise noch verstärkt werde.

In seinem Vortrag zeigte der Landrat neue Möglichkeiten, die sich dem Land erschließen, anhand von erfolgreichen Projekten aus Holland, Österreich und Deutschland auf. Er machte auch deutlich, dass im Odenwaldkreis bereits Vieles auf den Weg gebracht wurde – gerade mit Blick auf die Digitalisierung – und noch gebracht werden wird.

Unabdingbar ist dabei die Unterstützung aus der Bevölkerung. So hat der Odenwaldkreis bei der Entwicklung seines Kreis- und seines Kulturkonzepts die Bewohner des Odenwaldkreises mit Umfragen und Workshops einbezogen. „Man bekommt wieder noch mehr Lust, sich zu engagieren ‚auf dem Land‘“, so eine Teilnehmerin.

Im Zuge des Vortrags füllte sich der Chatverlauf mit vielen Fragen, die Raquel Jarillo, Ansprechpartnerin für die Odenwald-Akademie, sammelte und mit Landrat Matiaske als Interview positionierte. Beispielsweise wurde gefragt, wie der aktuelle Stand hinsichtlich des Ausbaus der Zugverbindung sei, aus welchen Gebieten die zugezogenen Bürger stammen oder wie wir eine BaukulturRegion werden können.

Die zahlreichen positiven Rückmeldungen zeigten am Ende deutlich, dass dieses Format ein gangbarer Weg in Zeiten mit Corona-Einschränkungen ist.

Resultierend daraus wird derzeit überlegt, wie die Odenwald-Akademie über ihren Schwerpunkt „Land neu denken“ intensiver mit den Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch kommen kann.

Eine Aufzeichnung des Vortrages ist auf Youtube im Kanal der Odenwald-Akademie zu finden und die Vortragsfolien sind für jeden Interessierten auf der Homepage der Odenwald-Akademie verfügbar [www.odenwald-akademie.de](http://www.odenwald-akademie.de). Wer diesen Vortrag versäumt hat aber bei zukünftigen dabei sein will, kann sich gerne an Raquel Jarillo wenden (Telefon: 06062 70-385, E-Mail: [r.jarillo@odenwaldkreis.de](mailto:r.jarillo@odenwaldkreis.de)).

## **Unterstützung für Soloselbständige im Odenwaldkreis bei der Beantragung der Novemberhilfe durch die OREG**

Wirtschafts-Service der OREG berät telefonisch bei der Antragstellung

Der Wirtschafts-Service der OREG bietet telefonische Unterstützung bei der Beantragung der sogenannten „Corona-Novemberhilfe“.

„Mit diesem Programm möchte der Bund insbesondere finanzielle Engpässe bei Unternehmen abfedern, die von den aktuellen Schließungen betroffen sind. Die Anträge sind ab sofort über das Portal [www.ueberbrueckungshilfe-unternehmen.de](http://www.ueberbrueckungshilfe-unternehmen.de) beantragbar“, so OREG-Geschäftsführer Marius Schwabe. „Wir empfehlen, mit dem Antrag allerdings noch einige Tage zu warten, da erfahrungsgemäß zu Beginn „Kinderkrankheiten“ in den Systemen stecken, die zu Verzögerungen im Bearbeitungsvorgang führen können“, so Marius Schwabe weiter.

Aktuelle Informationen zur Novemberhilfe, zu wichtigen Voraussetzungen und zur Vorbereitung der Beantragung sind auf der Corona-Sonderseite der OREG [www.oreg.de/info-corona](http://www.oreg.de/info-corona) übersichtlich aufgeführt. Unternehmen, die die Beratung des Wirtschafts-Services in Anspruch nehmen wollen, finden dort auch den Link zur Anmeldung für die Beratung. Nach Anmeldung erfolgt ein Rückruf durch eine Mitarbeiterin des Wirtschafts-Services.

**Für Unternehmen, die Mitarbeiter beschäftigen** und/oder ihre Steuerklärungen über einen Steuerberater erstellen lassen und/oder bereits Überbrückungshilfe beantragt haben, muss ein Steuerberater, Wirtschaftsprüfer oder ein sonstiger sogenannter prüfender Dritte mit der Antragsstellung beauftragt werden. **Soloselbständige** können bis zu einem Förderhöchstsatz von 5.000 Euro unter besonderen Identifizierungspflichten den Antrag auf Novemberhilfe selbst stellen.

## **Verabschiedung nach 46 Dienstjahren**

### **Renate Vierhaus geht in den Ruhestand**

**Erster Kreisbeigeordneter Oliver Grobeis verabschiedet Leiterin der Schulverwaltung**



*Abschied mit Abstand: Nach 46 Dienstjahren und fast neun Jahren als Leiterin der Schulverwaltung geht Renate Vierhaus in den Ruhestand. Verabschiedet wurde sie von ihrem Vorgänger auf der Stelle und jetzt Erstem Kreisbeigeordneten Oliver Grobeis.*

*Foto: Saskia Hofmann / Kreisverwaltung*

Die Abteilung, die sie leitete, erstreckt sich über den gesamten Odenwaldkreis und erforderte die Kommunikation mit vielen unterschiedlichen Menschen: Nach fast neun Jahren als Leiterin der Schulverwaltung und damit auch Vorgesetzte der Schulsekretärinnen im Kreis, wird Renate Vierhaus in den Ruhestand versetzt. Unter den coronabedingten Abstands- und Hygieneregeln verabschiedete Erster Kreisbeigeordneter Oliver Grobeis kürzlich seine langjährige und enge Mitarbeiterin. „Ich kenne die Anforderungen an die Stelle gut, da ich sie selber lange ausgefüllt habe. Deswegen kann ich sagen, das Renate Vierhaus sowohl für die Seite der Verwaltung als auch für die der Schulen immer eine verlässliche Kraft war, die alle fair behandelt hat. Sie hat immer die Nerven behalten und schwierige Situationen mit Bravour gemeistert – so wie die Zeit der Corona-Pandemie, die auch die Schulen sehr belastet“, würdigte Grobeis die Arbeit seiner Nachfolgerin. Auch wenn er sie als fast tägliche Gesprächspartnerin vermissen werde, wünsche er ihr einen schönen Ruhestand, der nie langweilig wer-

den möge und den sie hoffentlich lange genießen könne. Offiziell beginnt Vierhaus Ruhestand erst am 1. März 2021, doch Urlaubstage und Überstunden aus 46 Dienstjahren ermöglichen ihr, bereits ab dem 26. November 2020 dem Büro den Rücken zu kehren.

Den guten Wünschen für den neuen Lebensabschnitt schlossen sich auch Manfred Kaufmann, Leiter des Personalamts, Gleichstellungsbeauftragte Petra Karg und im Namen des gesamten Personalrats dessen Vorsitzende Britta Ziefle an.

Renate Vierhaus begann 1973 ihre Ausbildung zur Verwaltungsangestellten beim Landratsamt des Odenwaldkreises. Nach erfolgreichem Abschluss arbeitete sie in der Kreiskasse. Es folgte eine Versetzung in die Verwaltung des Kreiskrankenhauses (1977). In dieser Zeit absolvierte Vierhaus die Laufbahnprüfungen für den mittleren und gehobenen Dienst und wurde in ein Beamtenverhältnis übernommen. Im Jahr 2003 kehrte die Bad Königerin ins Landratsamt zurück und arbeitete erst in der Finanzabteilung bevor sie in die Schulverwaltung wechselte. Die Leitung dieser Abteilung übernahm sie 2012.

## **Großes Interesse an Mithilfe im Impfzentrum**

### **Bisher rund 230 Rückmeldungen**

#### **Landrat dankt für Einsatzbereitschaft**

Auf den Aufruf von Landrat Frank Matiaske an medizinisches Fachpersonal zur Unterstützung der Arbeit im geplanten Impfzentrum haben sich, Stand heute Mittag (30.11.), rund 230 Männer und Frauen gemeldet. Darunter sind zahlreiche Rückmeldungen von Ärztinnen und Ärzten, Medizinischen Fachangestellten und Rettungssanitätern, darunter auch Personen im Ruhestand, und von Apothekerinnen und Apothekern.

„Für diese große Bereitschaft zum Engagement bin ich sehr dankbar. Das zeigt mir, wie sehr man in der Bevölkerung hinter dem Impfzentrum steht“, so Matiaske. Auch Bürgerinnen und Bürger ohne einen Beruf im medizinischen Bereich haben ihre Unterstützung angeboten. „Wir freuen uns über jede Rückmeldung.“

Der Landrat hatte den Aufruf über seine Facebook-Seite, über die Seite der Kreisverwaltung und eine Pressemitteilung sofort nach der Verfügung der Landesregierung gestartet, im Odenwaldkreis ein Impfzentrum sowie mobile Impfteams einzurichten. Wie stark die Unterstützung aus der Bevölkerung ist, zeigt beispielsweise, dass der Aufruf des Landrats in Facebook sehr oft geteilt wurde – allein auf seiner Seite 181 Mal sowie auf der Seite der Kreisverwaltung 100 Mal – und damit eine sehr große Reichweite erzielte. Vorgegeben ist, dass täglich 1.000 Menschen gegen das Virus geimpft werden.

An der Vorbereitung für den Bau des Impfzentrums, das auf dem Wiesenmarkt-Gelände stehen soll, und für die genaue Personal-Bedarfsplanung wird weiter mit Hochdruck gearbeitet. „Wir sind auf einem sehr guten Weg, die Vorgaben des Landes zu erfüllen und am 11. Dezember mit der Einrichtung des Zentrums fertig zu sein“, so Matiaske. „Für die Planung des Personaleinsatzes fehlen uns aber noch konkrete Vorgaben des Landes.“

Geplant ist, auf der unteren Fläche des Geländes eine Halle zu errichten, in der die Impfungen vorgenommen werden. Die Bierhallen werden für Logistik- und Verwaltungsbereiche genutzt.

Wer sich für einen Dienst zur Verfügung stellen will, kann sich weiterhin im Landratsamt unter der Telefonnummer 06062 70-1428 oder der Mail-Adresse [wir-impfen@odenwaldkreis.de](mailto:wir-impfen@odenwaldkreis.de) melden. Auf der Corona-Info-Seite Homepage [www.odenwaldkreis.de](http://www.odenwaldkreis.de) (Bereich „Impfen“) findet sich auch ein Kontaktformular, das Interessierte nutzen können.

Die Arbeitsleistung wird vergütet. Es soll eine einheitliche Regelung für Honorare geben. Gegebenenfalls können auch geringfügige Beschäftigungen in Frage kommen.

**Wer sucht, der findet!**

**Kleinanzeigen im Mitteilungsblatt .**

## Landrat Matiaske und Landtagsabgeordnete Funken unterstützen Spendenaktion zu Nikolaus und Weihnachten

Landrat Frank Matiaske und die Landtagsabgeordnete Sandra Funken unterstützen gemeinsam mit der Kreisbeigeordneten Anni Resch eine Spendenaktion, die Dirk Steibert und Kerstin Lautenschläger zu Nikolaus und Weihnachten veranstalten. Dabei werden Geschenke für bedürftige Kinder und Jugendliche und Familien gesammelt und zum Abholen bereitgestellt.

Landrat Matiaske ist Schirmherr der Spendenaktion und hebt hervor: „Gerade in der von der Corona-Krise geprägten Zeit müssen wir aufeinander achtgeben.“ Gemeinsam mit Sandra Funken erinnert er daran, dass Weihnachten das Fest der Nächstenliebe ist. „Dieses Jahr hat uns ganz besonders vor Augen geführt, dass wir als Gesellschaft zusammenhalten müssen“, so Funken.

Dazu gehöre auch, jenen Menschen, die weniger haben, tatkräftig zur Seite zu stehen, betonen beide. „Daher begrüßen wir es sehr, dass die Odenwälder Kerstin Lautenschläger und Dirk Steibert eine Spendenaktion ins Leben gerufen haben. Sie zeigen gelebte Solidarität und Menschlichkeit. Wir hoffen, dass sich viele Menschen an der Aktion beteiligen.“

Geplant ist, dass die gespendeten Geschenke

- am Nikolaussamstag, (5.12., von 13 bis 16 Uhr),
- an Nikolaus (6.12., von 10 bis 17 Uhr)
- sowie kurz vor Weihnachten (18. – 20.12, nach Vereinbarung)

in der **Gerhart-Hauptmann-Str. 2 in Erbach** abgeholt werden können.

Abgegeben werden können Spenden an diesem Freitag (4.12.) von 14 bis 17 Uhr und Samstag (5.12) von 12 bis 16 Uhr unter der genannten Adresse oder nach Terminvereinbarung unter 01515-8244887 beziehungsweise [dirk.steibert@t-online.de](mailto:dirk.steibert@t-online.de). Weitere Informationen gibt es auf der Facebook-Seite „Spenden-Aktion Nikolaus und Weihnachten“ (<https://www.facebook.com/Spenden-Aktion-Nikolaus-und-Weihnachten-104658624820915/>)



## Umwelttipp

### Auszeichnung für unser Interkommunales Projekt



Interkommunales Projekt der Gemeinden Brensbach, Brombachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim und Lindenfels wird im bundesweiten Wettbewerb „Naturstadt – Kommunen schaffen Vielfalt“ für seine Projektidee zur Förderung von Stadtnatur und Insekten im Siedlungsraum gewürdigt.

#### **Insektentränken: Wasserstellen für Insekten bauen und darüber sprechen**

##### **- Staunen über Mauerbiene und Co.-**

Das Projekt widmet sich dem wichtigen Aspekt der Wasserversorgung von Insekten.

Viele Insektenarten haben auch Durst. Sie können nicht nur von Nektar und Pollen leben. Einige Insektenarten brauchen Wasser zur Kühlung ihrer Brut. Andere nehmen Wasser auf um z.B. mit feuchter Erde ihre Brutzellen zu bauen oder zum Verschluss ihrer Niströhren.

Sommer, die immer öfter, längere Trockenzeiten aufweisen, sind auch für Insekten eine „Durststrecke“.

Pfützen, die lehmig sind und auch mal über Tage Bestand haben, sind selten geworden - oft ganz verschwunden, so dass nach einem Sommerregen das Wasser schnell versickert. Was liegt also näher als solche dauerhaften Wasserstellen anzulegen, in denen Insekten nicht ertrinken, sondern Wasser aufnehmen können.

Zunächst ist geplant in jeder der fünf Gemeinden eine repräsentative Insektentränke auf einer öffentlichen Fläche, z. B. am Rathaus, einzurichten. Die Wasserstellen sollen mit einer Wildblumenflora, offenen Stellen mit lehmiger, sandiger Erde, Steinen und kunstvoll aufgerichtetem Holz zu kleinen Oasen ausgestaltet werden.

Informationstafeln an den Tränken veranschaulichen die Bedeutung dieser Wasserstellen.

Die Flächen sollen einladen über die verschiedenen Besucher aus dem Tierreich zu staunen. Mauerbiene und Co. beobachten, ihr Tun erkunden, Verbunden-Sein mit der Natur.

Die Flächen dienen als Anregung zur Nachahmung.

Wir wollen über die Bedürfnisse der Insekten sprechen.

Begeisterung wecken, damit immer weitere Insektentränken an unterschiedlichen Orten entstehen können, wo immer ein freundlicher Mensch bereit ist die Insekten im Sommer mit Wasser zu versorgen.

Umweltberatung des Abwasserverbandes Obere Gersprenz

Telefon 06161-80934. Unser Büro ist vormittags von 8.30 - 12.00 Uhr telefonisch erreichbar.

E-Mail: [umweltberatung@av-oberegersprenz.de](mailto:umweltberatung@av-oberegersprenz.de)



## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

#### **Liebe Kinder, liebe Eltern,**

im Oktober haben wir euch zu einem Mitmach-Krippenspiel eingeladen. Leider ist es uns nicht möglich mit euch zu proben. Und es ist auch nicht sicher, ob wir an Weihnachten einen richtigen Gottesdienst feiern dürfen.

Deshalb haben wir uns etwas neues einfallen lassen.

Wir haben uns eine schöne Weihnachtsgeschichte ausgesucht, die ihr uns vorlesen dürft. Wenn jedes Kind ein Teil der Geschichte liest und eure Eltern dabei eure Stimme aufnehmen, dann können wir am Ende eine schöne CD zusammensetzen. Wir würden uns auch freuen, wenn ihr zu eurem Teil der Geschichte ein Bild malt und uns schickt.

Die Details bekommt ihr bei der Anmeldung. Wenn ihr dabei sein möchtet, schickt zur Anmeldung bitte **bis spätestens 27. 11.2020** eine E-Mail an [KrippenspielFC@web.de](mailto:KrippenspielFC@web.de)

Wir freuen uns auf eure Stimme und eure Bilder.

*Liebe Grüße*

*Euer Krippenspiel-Team*

### **Wochenplan 06. bis 13. Dezember**

<b>Sonntag,</b> 10.00 Uhr	<b>06. Dezember, 2. Advent</b> Gottesdienst (Prädikantin Ruth Vetter)
<b>Montag,</b> 19.00 – 20.00 Uhr	<b>07. Dezember</b> STILLE
<b>Donnerstag,</b> 14.00 - 14.45 Uhr	<b>10. Dezember</b> Adventsandacht Impulse-Gruppe in der Ev. Kirche (Karin Jablonski)
<b>Sonntag</b>	<b>13. Dezember – 3. Advent</b> <b>Kein Gottesdienst</b>

Wichtige Information:  
**Donnerstag, 24. Dezember – Heiligabend**  
 16.00 – 18.00 Uhr Offene Kirche – kein Gottesdienst  
**Freitag, 25. Dezember – 1. Weihnachtstag**  
 10.00 Uhr Gottesdienst (Pfarrer i. R. Hans-Georg Treblin)  
 Dieser Gottesdienst findet ohne Feier des Abendmahls statt. Während des ganzen Gottesdienstes ist das Tragen einer Mund- und Nasenbedeckung verpflichtend.  
 Da an diesem Gottesdienst maximal 50 Personen teilnehmen dürfen, bitten wir vorab dringend um telefonische Anmeldung im Pfarrbüro (Öffnungszeiten: dienstags bis freitags von 8.00 – 12.00 Uhr) unter der Rufnummer 2253.

**Samstag, 26. Dezember – 2. Weihnachtstag**  
 Kein Gottesdienst

Gottesdienste dürfen wieder angeboten werden. Die Auflagen sind aber sehr streng:

1,5 – 2 m Abstand im Umkreis um jeden, Mundschutzpflicht, Hand- und Flächendesinfizierung, Singen verboten, Gesangbücher dürfen nicht ausgeteilt werden, Beschränkung der Teilnehmerzahl, Anwesenheitslisten. So wurde es zwischen Kirchenleitung und Landesregierung vereinbart. Wenn wir wieder Gottesdienst feiern, dann ist nach diesen Bestimmungen in unserer Kirche Platz für 26 Gottesdienstbesucher. Personen aus einem Haushalt dürfen auch nebeneinandersitzen. Dadurch kann sich die Zahl erhöhen. Wenn alle zur Verfügung stehenden Plätze besetzt sind, dürfen keine weiteren Besucher eingelassen werden. Am Eingang müssen die Hände desinfiziert werden. Händeschütteln ist nicht erlaubt und die Besucher müssen Gesichtsmasken tragen. Gesangbücher werden keine ausgegeben. Der Eingang ist wie gewohnt an der hinteren Tür, der Ausgang an allen Türen, denn man soll sich nicht zu nahekommen.

#### Neue Information:

Die kühle Jahreszeit hat begonnen und das hat Auswirkungen auch auf unsere Gottesdienste in der Kirche. So werden wir von jetzt an die Türen während der Gottesdienste wieder geschlossen halten. Das Tragen von Masken während der Gottesdienste ist zwingend notwendig. Den Maßgaben der Kirchenleitung folgend, dürfen wir unsere Umluftheizung nicht nutzen. Wir werden vor den Gottesdiensten heizen, müssen die Heizung dann aber abstellen, wenn Gottesdienstbesucher kommen. Daher werden wir die Gottesdienstzeit noch mehr als bisher auf ca. 30 Minuten beschränken.

Dank der beheizbaren Sitzpolster können wir einen angewärmten Sitzplatz bieten. Außerdem werden Decken zur Verfügung gestellt, mit denen die Beine warmgehalten werden können. Die zahlenmäßige Beschränkung der Sitzplätze bleibt bestehen.

Außerdem:

Pfarrer Worch ist krankheitsbedingt einige Wochen nicht im Dienst. Wer die Vertretung in dringenden Fällen hat, erfahren Sie im Gemeindebüro, auf der Homepage und im Schaukasten. Bitte beachten Sie auch die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage und in den ‚Fränkisch-Crumbacher Nachrichten‘. Wann das Gemeindebüro wieder für den Publikumsverkehr geöffnet werden darf, ist nicht bekannt. **Es ist bis auf Weiteres Di. – Fr. von 8.00 – 12.00 Uhr telefonisch erreichbar.**

## Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

### Mitteilungen der kath. Pfarrgemeinde „St. Laurentius“

#### Ansprechpartner:

Pfarrer Jozef Koscielny ..... 06164/1399 oder 0170/439 6690  
 Pfarrbüro i. Reichelsheim, Anja Encarnacao ..... 06164/1399

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:

Dienstag 14.00-17.00 Uhr, Donnerstag 09.00-12.00 Uhr

#### Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach

Die Gottesdienste finden, wenn nicht anders vermerkt, in der kath. Kirche Reichelsheim statt.

#### Samstag, 05.12.

18:30 Uhr Stiftungsmesse für + +Eltern Rotraud und Erwin Trautmann

#### Sonntag, 06.12., 2. Adventssonntag

09:30 Uhr Hl. Messe

11:00 Uhr Hl. Messe

#### Montag, 07.12.

19:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet (Michaelskirche)

#### Keine Werktagsmessen

Da die Zahl der Gottesdienstbesucher coronabedingt auf 50 Personen begrenzt ist, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich telefonisch (06164 1399) zu Bürozeiten im Pfarrbüro anmelden. Dienstags zwischen 14:00 und 17:00 Uhr oder donnerstags zwischen 9:00 und 12:00 Uhr. Gern können Sie sich auch per Mail anmelden. (kath.kirche-reichelsheim@t-online.de)



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch auf unserer Homepage.

<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>

## Freie Christengemeinde

### Zitat der Woche:

„Zur Liebe gehört, dass sie einen Menschen da aufsucht, wo er ist, und nicht dort, wo man ihn schon haben möchte.“

(Adolf Köberle, dt. Theologe 1898 – 1990)

### Online Gottesdienst

Zurzeit werden wiederum aufgrund der Coronavirus-Pandemie keine öffentlichen Gottesdienste abgehalten. Jedoch wird über das Internet ein Online Gottesdienst gesendet. Dieser kann auf der Homepage der Gemeinde unter folgendem Link abgerufen werden:

<https://fcg-gersprenzthal.de/predigten>

Sie sind herzlich eingeladen, sich den Gottesdienst jeweils sonntags ab 09.00 Uhr anzuschauen!

#### Weitere Auskünfte:

Internet: [www.fcg-gersprenzthal.de](http://www.fcg-gersprenzthal.de)

Pastor Cyrille Tchamda, Tel. 06161-3780329

Pastor Siegfried Goseberg, Tel. 06164-516787

#### Impressum

## Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen  
 der Gemeinde Fränkisch Crumbach



Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG,  
 Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Eric Engels,  
 Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach  
 für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG

– Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Geburtstags-Anzeigen online aufgeben

[wittich.de/geburtstag](http://wittich.de/geburtstag)





## Vereine und Verbände

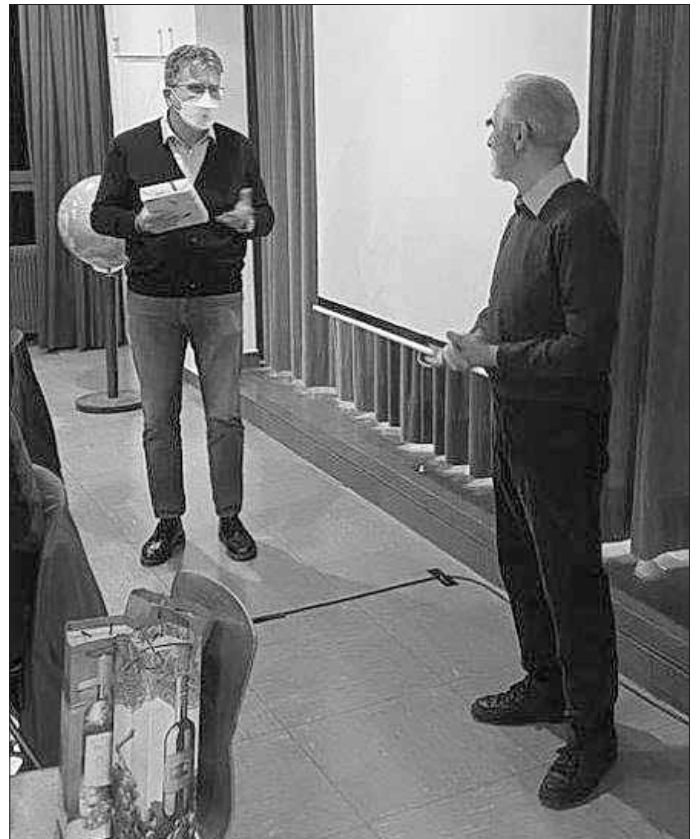
An alle Vereine & Institutionen

# Weihnachten rückt näher...

Haben Sie sich schon Gedanken gemacht, wie Sie ein angemessenes „Dankeschön“ zum bevorstehenden Weihnachts- und Neujahrsfest sagen können? Über das ganze Jahr hinweg veröffentlicht unser Verlag Ihre Veranstaltungsberichte und Mitteilungen kostenlos im Mitteilungsblatt. Leider ist es aber nicht möglich, Texte zu veröffentlichen, die eine Danksagung oder Glückwünsche an Vereinsmitglieder usw. beinhalten. Wir bieten Ihnen dafür Gelegenheit in der letzten Ausgabe dieses Jahres. Dort können Sie Ihren Mitgliedern, Freunden und Förderern durch eine geschmackvoll gestaltete Glückwunschanzeige ein herzliches „Dankeschön“ preiswert und weitreichend übermitteln. Vorschläge entnehmen Sie bitte unserem Glückwunschkatalog für Weihnachts- und Neujahrsanzeigen, der bei unserem Anzeigenberater eingesehen werden kann. Oder sprechen Sie direkt mit uns.



Ihre LINUS WITTICH Medien KG  
Postfach 223, 91292 Forchheim  
Telefon: 09191/7232-0



Der 1. Vorsitzende der Odenwälder SPD, Rüdiger Holschuh, mit Maske, Abstand und einem besonderen Geschenk, der Biografie von Barack Obama.

In vielen Sitzungen des Wahlteams wurden altbekannte und weiterhin motivierte, aber auch neue Bewerberinnen und Bewerber für die Liste gewonnen. Andreas stellte jeden Bewerber einzeln vor und viele sagten auch etwas zu sich und ihren Zielen bzw. ihre Motivation, für die SPD zu kandidieren. Dass der Anteil von Männern und Frauen auf der Liste mit 8 zu 7 fast identisch ist, zeigt, dass die SPD nicht mehr der reine Männerverein ist.

Nach der Reduzierung der Sitze im Gemeindeparlament durch Beschluss im November 2019 umfasst die Liste nur noch 15 Bewerber.

## Kandidatenliste des SPD-Ortsvereins Fränkisch-Crumbach einstimmig bestätigt

Am Dienstag, den 24.11.2020 fand in der Aula der Rodenstein-schule die Mitgliederversammlung zur Vorstellung der Listenkandidaten und Listenkandidatinnen der Fränkisch-Crumbacher SPD für die Kommunalwahl am 14. März 2021 statt. Hier wurden alle 15 Listenkandidaten einstimmig von den stimmberechtigten Mitgliedern bestätigt.

Dank eines umfangreichen Hygienekonzepts und einer Sondergenehmigung für solche Veranstaltungen anlässlich der Vorbereitungen der Kommunalwahlen war es überhaupt erst möglich, die Veranstaltung in diesem Rahmen durchzuführen.

Wir freuen uns, dass der 1. Vorsitzende der Kreis-SPD, Rüdiger Holschuh, an der Sitzung teilnahm und natürlich ein Grußwort mit Aussicht auf die künftigen Monate vor der Wahl zu geben.

Thomas Wießmann, der Vorsitzende des Ortsvereins, begrüßte die Anwesenden und hatte gleich eine Überraschung parat. Rüdiger Holschuh und er gratulierten dem Ehrenbürgermeister und langjährigen Mitglied Philipp Loos zu seinem 80. Geburtstag. Der Geburtstag ist zwar schon einige Zeit her, aber die schönen Geschenke, die Worte des Dankes und der Anerkennung ließen Philipp doch nicht unberührt. Nach dem Applaus der Sitzungsteilnehmer meinte er dann nur kurz: „So, ich bin nicht zum feiern hier, wir wollen eine Kommunalwahlliste verabschieden.“

Andreas Engel stellte das Programm der Crumbacher SPD und die Listenkandidaten vor.



Andreas Engel stellt die Kandidatenliste vor.

Auf den Plätzen 1 bis 8 sind mit Andreas Engel, Sonny Wießmann, Anette Vogel, Klaus Horlacher, Elke Herich, Matthias Horlacher, Silke Oldendorf und Hanne Schirmer erfahrene und kompetente Gemeindevertreter aufgestellt, die gerne wieder politisch tätig werden wollen.

Auf den Plätzen 9 bis 12 sind mit Tabea Worch, Silke König, Yvette Fuhrmann und Jörg Dinkel die neuen Listenkandidaten und Listenkandidatinnen aufgestellt. Platz 13 bis 15 werden von Thomas Wießmann, Heinz Grosch und Patrick Eckert besetzt.

Da die Listenplätze durch kumulieren und panaschieren noch gehörig durcheinander gewürfelt werden, ist dies lediglich eine Momentaufnahme. Nach der Wahl werden die Plätze neu verteilt sein und dann entscheidet sich, wer tatsächlich im Gemeindeparlament Platz nimmt.

Wir freuen uns auf jeden Fall über unsere starke Liste und werden in den nächsten Monaten unsere Kandidaten, unser Wahlprogramm und unsere Ideen für Fränkisch-Crumbach in unserem Blinklicht und auf unserer Homepage, aber auch in den sozialen Medien präsentieren. Seien Sie gespannt, was alles kommt.

*Ihre Crumbacher SPD*



*Abstand ist das oberste Gebot. Der wurde eingehalten. Und sogar der Vorsitzende und der Schriftführer sind durch eine Trennscheibe geschützt.*

#### **Die Kandidatenliste des SPD-Ortsvereins für die Kommunalwahl 2021:**

1. Engel, Andreas
2. Wießmann, Sonny
3. Vogel, Anette
4. Horlacher, Klaus
5. Herich, Elke
6. Horlacher, Matthias
7. Oldendorf, Silke
8. Schirmer, Hanne
9. Worch, Tabea
10. König Silke
11. Fuhrmann, Yvette
12. Dinkel, Jörg
13. Wießmann, Thomas
14. Grosch, Heinz
15. Eckert, Patrick

## **LandFrauen**

### **Wir brauchen was für die Seele.....**

#### **LandFrauen laden zum Literarischen Adventskalender ein**

Die Landfrauenvereine und Bezirkslandfrauenvereine laden über den Landfrauenverband Hessen e.V. zum digitalen Advent ein.

Unter dem Motto: „Literarisch besinnlicher Advent“ gestalten Orts- oder Bezirksvereine abwechslungsreiche Lesungen. Geplant sind digitale Live-Lesungen an jedem Abend im Advent.

Öffnen Sie ein Türchen. Lassen Sie sich mitnehmen und verzaubern. Erleben Sie Hörenswertes, Überraschendes, Nachdenkliches, Spannendes, Besinnliches oder Fröhliches.

Wir laden Sie ein! Finden können Sie den Adventskalender auf der Website

[www.landfrauen-bildung.de](http://www.landfrauen-bildung.de)

Türchen öffnen. Link anklicken. Texten lauschen. Landfrauen treffen. Sich austauschen.

Zeit nehmen für den literarisch besinnlichen Advent der Landfrauen:

Sonntags 17.30 Uhr – 18.30 Uhr, Einlass ab 17 Uhr

Werktags 18.30 Uhr – 19,00 Uhr, Einlass ab 18 Uhr

Besonders hinweisen wollen wir Sie auf

den **4. Advent mit Margot Käßmann** und den **Heiligen Abend mit Präsidentin Hildegard Schuster**.

**Die Landfrauen aus dem Odenwald sind mit Ihrem Bezirksverein Reichelsheim am 09.12.2020 im Adventskalender mit Lesungen und Musik vertreten.**

*Wir freuen uns auf viele Besucher.*

## **Neues vom Museum**

### **Rodenstein-Comic-Hefte Nr. 1 bis 5 wieder komplett erhältlich**

**- Der Schnellertsherr bringt Glück -**



Wegen der starken Nachfrage waren einige Hefte der Comic-Serie „Der Ritter von Rodenstein“ vergriffen und mussten nachgedruckt werden.

Erhebliches Interesse bringt die Leserschaft u.a. der Gestalt des im Wagen fahrenden Schnellertsherrn entgegen, der in der Sagenforschung als Vorgänger des Rodensteiners gilt. Der Schnellertsherr bringt den Bauern Glück und vertreibt Pest und Hungersnot. Wo er über das Feld zieht, wächst das Getreide höher. Deshalb feiert man ihm zu Ehren ein Fest.

Die Comics bekommt man wie bisher im Buchhandel sowie bei Karl-Heinz Mittenhuber (E-Mail: karl-heinz-mittenhuber@t-online.de, Tel. 06162 9437088), Stephanie Fittschen (Tel. 06164 55257) und Ernst-Otto Nehrdich (Tel. 06164 4228).



## Weltverbesserer

**Sie für Ihr Patenkind.**  
**Ihr Patenkind für seine Welt.**  
Eine Patenschaft bewegt.  
Werden Sie Pate!  
**Rufen Sie uns an: 0180 33 33 300**  
(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz;  
ggf. abweichender Mobilfunktarif)



**KINDER  
NOT  
HILFE**

[www.kindernothilfe.de](http://www.kindernothilfe.de)

## Die Feuerwehr informiert!

### Adventüberraschung für unseren Nachwuchs!

Auch für unsere Nachwuchsbrandschützer gestaltet sich die Adventszeit in diesem Jahr anders. Aufgrund der hohen Fallzahlen in den letzten Wochen und Monaten können sich auch die Mitglieder der Jugendfeuerwehr und der Minifeuerwehr schon seit mehreren Wochen nicht mehr in Präsenz treffen.

Um unseren Kindern und Jugendlichen eine kleine Freude in dieser besonderen Zeit zu machen bekamen sie von uns einen Adventskalender geschenkt. Natürlich war das kein gewöhnlicher Adventskalender, sondern ein Kalender von Grisu dem kleinen Drachen der Feuerwehrmann werden möchte. Dieser wurde natürlich auch mit einer kleinen Nachricht für unsere Kids verziert.



Pünktlich vor dem ersten Dezember konnten unser Jugendfeuerwehrwart und stv. GBI Marcel Freitag und unsere Minifeuerwehrwartin Sonja Dörr die Geschenke an die jeweiligen Abteilungen ausfahren. So fanden unsere Nachwuchsbrandschützer ihre Überraschung unter Einhaltung der Hygieneregeln an der Haustür oder am Briefkasten.



Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr freut sich über die vielen kreativen Ideen die Marcel Freitag und Sonja Dörr mit ihren jeweiligen Teams von Betreuern haben und diese zusammen umsetzen, um auch den Kindern in einer für alle neuen und ungewohnten Zeit eine Abwechslung zum Alltag zu bieten.

Die Feuerwehr Fränkisch-Crumbach wünscht allen Crumbachern eine schöne Adventszeit und viel Gesundheit!

#### Weitere Informationen unter:

[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

## Bündnis 90/Die Grünen

### Listenaufstellung und Nachwahl einer Sprecherin

Im Rahmen einer Mitgliederversammlung kamen die Mitglieder der Grünen Fränkisch-Crumbach am 30.11. in der Rodensteinhalle zusammen. Mit Masken und dem gebotenen Abstand wurde zunächst die Liste für die Kommunalwahl am 14. März 2021 beschlossen.

Sprecher Marc Oliver Gutzeit begrüßte außer den Teilnehmenden ganz besonders Horst Kowarsch, der als Geschäftsführer der Kreisgrünen die Versammlungsleitung übernahm sowie Elisabeth Bühler-Kowarsch, Fraktionsvorsitzende der Kreisgrünen, die als Schriftführerin fungierte.

Auf dem zur Abstimmung ausgearbeiteten Listenvorschlag des Vorstands waren, gemäß Frauenstatut der Grünen, die ungeraden Plätzen den Frauen vorbehalten.

Beschlossen wurde folgende Liste:

1. Anja Menge
2. Marc Oliver Gutzeit
3. Martina Limprecht
4. Heinz-Erich Erbs
5. Hanna Gutzeit
6. Thorsten Kohl
7. Bettina Dittrich
8. Björn Gutzeit

Im Anschluss wurde die Position einer Sprecherin neu gewählt. Diese Position war seit dem Rücktritt der bisherigen Sprecherin vakant. Mit großer Mehrheit konnte Anja Menge diese Wahl für sich entscheiden. An der Spitze des Ortsverbands steht damit wieder ein Sprecher\*innen-Duo.



Marc Oliver Gutzeit bedankte sich zum Abschluss der Veranstaltung für die Unterstützung der Gäste aus Oberzent. Diese zeigten sich sehr erfreut darüber, dass es wieder eine Liste der Grünen in Fränkisch-Crumbach gibt und wünschten viel Erfolg bei der Kommunalwahl im März.



v.l.n.r.: Hanna Gutzeit, Thorsten Kohl, Anja Menge, Martina Limprecht, Bettina Dittrich, Björn Gutzeit, Marc Oliver Gutzeit. Nicht auf dem Bild Prof. Dr. Heinz-Erich Erbs

Foto: Marc Oliver Gutzeit

## Verein „Crumbacher Denk-Mal!“

### **Bericht von der Jahreshauptversammlung**

Vor einigen Tagen fand mit Verspätung die Mitgliederversammlung im Schützenhaus statt, wo der 1. Vorsitzende Werner Grimm viele Mitglieder und Gäste begrüßen konnte. Nach den allgemeinen Regularien gedachten die Anwesenden der verstorbenen Mitglieder.

Danach folgte ein ausführlicher Bericht des Vorstandes. Im Jahr 2000 wurde der Verein im November gegründet und seit diesen 20 Jahren trägt auch der Vorsitzende den Bericht vor, so auch diesmal über das Jahr 2019. In diesem Jahr wurden die üblichen Tage der offenen Tür (1. Mai, Maiandacht, Fronleichnam, Muschelfest und Tag des Denkmals) abgehalten. Hier ist besonders zu erwähnen der 1. Mai, an dem der Denkmal-Platz in Anwesenheit eines Vertreters der Landesregierung eingeweiht wurde. Daneben gab es etliche Gruppenführungen für Gäste aus nah und fern in der Saroltakapelle. Viel Arbeit steckt natürlich auch in der Hege und Pflege der Kapelle und des Parks. Sei es die mehrmalige Reinigung der Kapelle, das Grasmähen, das Laubentfernen oder die Blumenpflege welche hauptsächlich von **Luise Schmidt** vorgenommen wird und dies alles zum Wohl der Gemeinde Fränkisch-Crumbach. Der Verein hat auch am Ehrenamtstag des Odenwaldkreises teilgenommen und am Küfers Häuschen und der Garage daneben das Efeu sowie Gestrüpp beseitigt und Utensilien des Vereins ausgeräumt.

Ein ganz wichtiger Punkt war der Auftrag des Vorstandes, dass der Vorsitzende Verhandlungen mit der Familie Werner Zettl über den Kauf des Küfers Häuschen, der Garage und etwas Grund führte. Dieses verlief außerordentlich harmonisch und reibungslos.

Da ein großer Geldsegen eintraf, konnte der Kaufvertrag vollzogen und mit den Arbeiten begonnen werden. Zuerst wurden das Dach und der Dachboden in eigener Regie sowie der hintere obere Teil des Backsteingiebels abgetragen. Nach der Entsorgung kam die Firma Muntermann und fertigte einen Ringanker an der das Gebäude besser zusammenhält. Die Zimmerleute der Firma Reeg aus Affhölerbach konnten dann ein neues Dach aufschlagen und mit Biberschwanzziegeln eindecken. Für die kupferne Dachrinne war die Firma Georg Eitenmüller zuständig. Da der obere Teil des Südseitengiebels nicht zu retten war, musste dieser mit Klinkern neu gemauert werden.

Über die Arbeiten im Pandemie Jahr 2020 berichten wir nach der nächsten Jahreshauptversammlung im Frühjahr 2021.

Nach dem Vorstandsbericht trug Schatzmeister **Jochen Sauer** wie jedes Jahr und das seit Beginn im Jahr 2000, den ausführ-

lichen Kassenbericht vor und auf besonderen Wunsch eines einzelnen Mitgliedes die Einnahmen und Ausgaben für das Küfers Häuschen. Es gab keinerlei Beanstandungen durch die Kassenprüfer Philipp Dörr und Tobias Wörle. Auf Antrag wurde der Vorstand entlastet.

Auch wurden drei Anträge eines Mitgliedes behandelt.

Heftig diskutiert wurde ein eventueller neuer Fluchtweg oder ein Teil des Parks der für den Kindergarten abgetreten werden soll.

Am Ende bedankte sich der 1. Vorsitzende des Vereins „Crumbacher Denk-Mal!“ bei allen Helfern und Spendern, besonders bei Herrn **Dipl. Ing. Heinrich Pfeil** aus Frankfurt/M Praunheim, der allein eine mittlere fünfstelligen Summe dem Verein für das Küfers Häuschen zur Verfügung stellte. An dieser Stelle gilt auch der besondere Dank unserem Mitgliedes Herrn Rechtsanwalt **Johannes Steyer aus Wallbach** der dies vermittelt hat. Aus Wallbach und dem Hunsrück kann viel Gutes kommen. Ein Dank gilt auch dem Schützenverein und den Tischfußballern.

Nach der Jahreshauptversammlung konnten wir drei neue Mitglieder begrüßen, was den Vorstand sehr freute.

## **Weihnachtskarten und Bilderkerzen**



Der Verein „Crumbacher Denk-Mal!“ bietet auch in diesem Jahr wieder Weihnachtskarten und Bilderkerzen mit Motiven der Saroltakapelle zum Verkauf an.

Gerade in der Coronazeit ist ein persönlicher Kartengruß zum Weihnachtsfest und den besten Wünschen zum neuen Jahr 2021 etwas Besonderes. Die Artikel können Sie in der Geschäftsstelle in der **Pretlackstr. 2** beim 1. Vorsitzenden Werner Grimm erwerben.

Mit dem Kauf unterstützen Sie die Arbeiten vom „Crumbacher Denk-Mal!“ in erster Linie für die Restaurierung des vereinseigenen **Küfers Häuschen**.

Dadurch, dass sämtliche Veranstaltungen in diesem Jahr wegen Covid 19 abgesagt werden mussten und die Einnahmen fehlen nimmt der Verein gerne Spenden an. Der Verein ist gemeinnützig und auf Wunsch kann auch eine Spendenquittung ausgestellt werden.

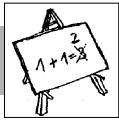
Unsere Bankverbindungen lauten:

Sparkasse Odenwaldkreis IBAN DE 81 5085 1952 0071 9001 04

Volksbank Odenwaldkreis IBAN DE 41 5086 3513 0000 7138 35

Natürlich können Sie auch Mitglied im Verein werden, die Infos gibt es ebenfalls beim 1. Vorsitzenden Werner Grimm.

Liebe Leser bleiben Sie bitte gesund!



## Schulnachrichten

### Jennifer Kopp legt ihr Staatsexamen an der GAZ ab



Grund zur Freude gab es am 27. November 2020 an der Reichelsheimer Georg-August-Zinn-Schule: Jennifer Kopp hat ihr Zweites Staatsexamen bestanden. Die junge Gymnasiallehrerin wird künftig die Fächer Deutsch und evangelische Religion unterrichten.

Kopp dankte der GAZ als Ausbildungsschule und der gesamten Schulgemeinde für die tolle Unterstützung während ihres zweijährigen Vorbereitungsdienstes.

Zu den ersten Gratulanten zählten unter anderem der stellvertretende Schulleiter, Dir. Herwig Bendl, die Leiterin des Schulseminars, Carina Fröhlich und Angelika Linsin, die Jennifer Kopp als Mentorin und Lehrkraft des Vertrauens zur Seite stand.

*Bericht: Raoul Giebenhain, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit*

*Bild: Carina Fröhlich*

### Neue Formen des traditionellen Gedenkens an der GAZ

Die Erinnerung an die Novemberpogrome 1938 im Odenwald ist ein fester Bestandteil des Schulprofils der Georg-August-Zinn-Schule Reichelsheim (GAZ). Die Corona-Pandemie zwang nun jedoch die Schule dazu, neue Wege des Gedenkens zu gehen, d.h. eine Alternative für die zentrale Veranstaltung in der Aula zu finden, die traditionell für alle Abgangsklassen der Sekundarstufe 1 durchgeführt wird.

Die Schülerinnen und Schüler des DS-Kurses von Carsten Jonischkeit hatten bereits für den geplanten Auftritt geprobt, doch musste Corona-bedingt das Alternativprogramm gestartet werden. Dabei wurde an dem Konzept festgehalten, dass Schülerinnen und Schüler selbst zu den Vorgängen 1938 vor Ort im Odenwald recherchieren und danach anderen Schülern diese Erkenntnisse vortragen, etwa in Form des Darstellenden Spiels. „Dies hat sich nämlich bewährt und stößt gerade bei der Schülerschaft auf große Zustimmung“, so Hauptorganisator Dr. Dirk Strohmenger. Und so gehen die Schülerinnen und Schüler seit dem 9. November nun klassenweise und über einen längeren Zeitraum im Geschichtsunterricht auf Spurensuche der Ereignisse vor Ort.

„Die Novemberpogrome 1938 waren kein Einzelereignis, sondern sie hatten eine Vor- und Nachgeschichte“, erklärt Dr. Strohmenger, der darauf verweist, dass im Rahmen der Spurensuche beispielsweise die Stolpersteine in Reichelsheim besucht wurden. Darüber hinaus steht der gesamten Schulgemeinde ein aufgezeichnetes Theaterstück zur Verfügung, das der letztjährige Oberstufenkurs des Darstellenden Spiels von Brigitta Gsell erarbeitet und aufgeführt hat. „All dies zeigt die Verfolgungspraxis vor Ort auf. Denn der ‚Rückfall in die Barbarei‘ fand nicht irgendwo statt, sondern unmittelbar in Fränkisch-Crumbach, Pfaffen-Beerfurth und Reichelsheim“, erklärt Dr. Strohmenger.

Einen weiteren Aspekt des Gedenkens stellt schließlich der für alle Abgangsklassen geplante Besuch der KZ-Gedenkstätte Buchenwald im Mai 2021 dar, sofern es die Pandemiemaßnahmen bis dahin zulassen.



*Bericht und Bild (Archivfoto des DS-Stücks von Brigitta Gsell aus dem Jahre 2019): Raoul Giebenhain, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit*

### Weihnachtspäckchen für Kinder in Not



Der Religion- und Ethik-Kurs der Klasse 5c der Reichelsheimer Georg-August-Zinn-Schule hat sich mit dem Thema „Kinder - hier und anderswo“ beschäftigt und dabei festgestellt, dass „anderswo“ arm sein kann. So hat sich der Kurs an einer Aktion der Stiftung „Kinderzukunft“ beteiligt und sechs Weihnachtspäckchen für Kinder in Not in Osteuropa gepackt. Die Reichelsheimer Schülerinnen und Schüler sind sich sicher, dass diese für strahlende Kinderaugen sorgen werden.

„Ein herzliches Dankeschön an die engagierte 5c und deren Eltern, die gerne geteilt haben und mit wenig Aufwand etwas Großes bewirken“, freut sich Religionslehrerin Angelika Linsin, die zugleich darauf hinweist, dass alleine an der Sammelstelle der evangelischen Kirche Brensbach über 400 Päckchen für die Aktion zusammen gekommen sind.

*Bericht: Angelika Linsin / Raoul Giebenhain,*

*Presse- und Öffentlichkeitsarbeit*

*Bild: Angelika Linsin*

„Wir lassen uns unter  
die Lupe nehmen.“

WIR SIND VOM BUNDES-  
VERBAND DEUTSCHER  
BESTATTER ZERTIFIZIERT.

Heidelberger Straße 5  
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

[www.bestattungen-schnellbaecher.de](http://www.bestattungen-schnellbaecher.de)

BESTATTUNGEN  
**Schnellbächer**  
Abschied mit Würde und Herz  
in Brensbach und Umgebung

## Was schenke ich an Weihnachten?

Bald ist Weihnachten  
und Sie wissen immer noch nicht,  
was Sie verschenken sollen!

Schenken Sie einen Gutschein  
für Gesundheit und Wohlbefinden!

**z.B. 3 x Massage mit Heißluft  
EUR 65,-**

Praxis für physikalische Therapie – Harald Janßen  
Moorbachstr. 1, 64395 Wersau, Tel.: 06161-873442  
+ Marktstr. 7, 64401 Groß-Bieberau, Tel. 06162/9187264

**Wer sucht, der findet!**  
Kleinanzeigen im Mitteilungsblatt.

Einfach artgerecht ernähren  
**Odenwälder**  
**Futtershop**  
**! Neu bei uns !**  
Winter-Vogelfutter



Meisenknödel mit und ohne Netz

Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König  
☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert  
Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen  
[www.odenwaelder-futtershop.de](http://www.odenwaelder-futtershop.de)

## MSB Garten und Landschaftsbau

Alles rund um Ihr Haus und Ihren Garten

- Häckseln von Gehölz
- Sägen und Spalten von Ihrem Holz
- Mähen und Mulchen bis 1 ha
- Brennholz/Kaminholz nach Wunsch
- sämtliche anfallenden Gartenarbeiten  
- ob groß oder klein
- Terrassen & Zäune ganz nach Ihren Wünschen
- Holzspaltung vor Ort

**Sabrina Burkhardt**

Telefon: 06164 5160234 Mobil: 0176 43544860

Rodensteiner Straße 28 64407 Fränkisch-Crumbach



**Familienanzeigen!**

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und  
Bürgerzeitung mit – einfach bequem

ONLINE BUCHEN: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Anzeige

## Vertreterversammlung bestätigt positiven Geschäftsverlauf der Volksbank Odenwald

Nach einem erfolgreichen Jahr 2019 erhalten die Mitglieder  
erstmals neben der Dividende auch einen Mitglieder-Bonus

Michelstadt. Aufgrund der Corona-Pandemie berichtete der Vorstand der Volksbank Odenwald, Niederlassung der Vereinigte Volksbank Raiffeisenbank eG (VVRB), erstmals in einer digital durchgeführten Vertreterversammlung. Trotz dieses ungewohnten Formates konnte der Aufsichtsratsvorsitzende Michael Ludigs wieder über 100 Teilnehmer begrüßen. „Das sind schon schwierige Zeiten und das Format ist etwas außergewöhnlich“, so Ludigs „aber wir werden auch heute das Beste daraus machen“.

Das Geschäftsjahr 2019 verlief für die Volksbank Odenwald überaus erfreulich. So hat sich die Bilanzsumme der VVRB alleine um 5,1% erhöht. Im Wesentlichen dazu beigetragen hat das Wachstum bei den klassischen Kundeneinlagen (+6,5% - jetzt 2,6 Milliarden) sowie im Kreditgeschäft (+7,3%). „In den wesentlichen Feldern, wie beispielsweise im Kreditgeschäft, haben wir uns besser entwickelt als vergleichbare Banken!“, freut sich Vorstand Ralf Magerkurth. Trotz der anhaltend schwierigen Situation aufgrund des Niedrigzinsumfeldes, das allen deutschen Banken zusetzt, ist es der Volksbank gelungen, ihr Ergebnis nicht nur zu stabilisieren, sondern sogar leicht zu steigern. Freilich weiß die Bank noch nicht, wie sich das Geschäft in Zeiten von Corona weiterentwickle. „Wir haben wegen Corona vorsorglich zusätzliche Reserven gebildet, die uns auf jede Eventualität vorbereiten!“, so Magerkurth.

Der Jahresüberschuss der Bank betrug in 2019 3,15 Million Euro, von denen zunächst Rücklagen dotiert werden und dann die Vertreterversammlung über die weitere Verwendung für die Dividendenzahlung zu entscheiden hat. Nach einer Satzungsänderung im Jahr 2019 hat die Bank nun erstmals die Möglichkeit, einen sogenannten Mitglieder-Bonus zu bezahlen, der sich danach richtet, wie intensiv der Kunde mit seiner Volksbank zusammenarbeitet. Daher kann die Ausschüttung für jedes Mitglied ganz unterschiedlich ausfallen. „Das gute Ergebnis 2019 und die stabile Situation unseres Hauses erlaubt es uns, nicht nur Dividende sondern sogar einen stattlichen Mitglieder-Bonus auszuzahlen. Durchschnittlich erhält jedes Mitglied 3,3%, wer seine Bank intensiv nutzt, sogar bis zu 6,6%“, fasst Michael Ludigs zusammen.

Ludigs verweist außerdem darauf, dass gerade das Mitgliederbonussystem dem ureigenen Prinzip der Genossenschaft als Einrichtung für ihre Mitglieder entspreche. „Der Mitglieder-Bonus entspricht dem Wesen der genossenschaftlichen Rückvergütung“, ergänzt Magerkurth.

Zum Ende seines Vorstandsberichtes verweist Magerkurth noch darauf, dass neben den Beeinträchtigungen durch das Niedrigzinsumfeld nun auch die Corona-Krise die Geschäftsentwicklung immer schwerer vorhersehbar machen. Man habe sich auf alle Fälle vorbereitet und sehe sich für das Jahr 2021 gut gerüstet, führt Magerkurth aus.

Aus dem Aufsichtsrat ausgeschieden sind Wolfgang Hanel (Klingenberg), Kurt Grimm (Kirchzell) sowie der stellvertretende Aufsichtsratsvorsitzende Karl Heusel (Michelstadt). Der Aufsichtsratsvorsitzende Michael Ludigs würdigt die langjährigen Verdienste der Herren und bittet um Verständnis, dass in diesem Format natürlich nur eine eingeschränkte persönliche Verabschiedung möglich sei, die nach Abflauen der Pandemie persönlich nachgeholt werde. Alle drei ausscheidenden Aufsichtsräte zeichneten sich durch ihre enge Verbundenheit mit dem Genossenschaftsgedanken und ihrem Engagement für die Bank besonders aus. Wiedergewählt für den Aufsichtsrat wurden ohne Gegenstimmen die Herren Günter Kunkelmann (Bad König) und Jochen Seippel (Groß-Umstadt). Erstmals in den Aufsichtsrat wurde Herr Martin Fries (Sulzbach) mit einem ebenfalls einstimmigen Ergebnis gewählt.

**Bio FACTORY**  
 64711 Erbach - Carl-Benz-Str. 15 - 06062-955 6266

Ayurvedischer Tee **2.00** ANGEBOT

**WIR GEBEN IHRER ANZEIGE DEN RICHTIGEN SCHWUNG!**

**Unbeschwerte Weihnachtszeit  
 Residenz „Am Kurpark“**

Von Zuversicht getragen wünschen wir Ihnen gesegnete Weihnachten & ein gesundes, neues Jahr 2021!

Wir sind für Sie da:  
[www.senioren-wohnpkonzepte.de](http://www.senioren-wohnpkonzepte.de) oder  
 Telefon 06063.95940

**RESIDENZ & HOTEL „AM KURPARK“  
 BAD KÖNIG**

Anzeige

**Residenz „Am Kurpark“:  
 Die beste Zeit ist immer im Jetzt**

Einen Lockdown, ob nun leicht oder schwer, kann man als Senior\*in mit dem Anspruch stilvoll, sicher und selbstbestimmt zu leben, nicht besser verbringen als in der Residenz & Hotel „Am Kurpark“. Das wissen auch die Bewohner\*innen. „Wir haben hier alles, was wir brauchen und es geht uns richtig gut“, findet Frau Liane Reiß, die schon seit über 12 Jahren in einem 2-Zimmer-Appartement in der Residenz in Bad König mit Blick auf den schönen Kurpark lebt.

Dabei schätzt sie neben dem familiären Ambiente und den Service- und Dienstleistungen vor allem die Tatsache, dass sie in der Gemeinschaft eingebunden ist. „Wir versuchen, auch in Zeiten der Kontaktbeschränkungen, unseren Bewohner\*innen persönliche Ansprache zu ermöglichen und merken, dass dies den Menschen besonders gut tut. Sie wissen, sie sind nicht alleine und man hat ein offenes Ohr für ihre Sorgen, Nöte und – ganz wichtig – aufmunternde Worte“, weiß Inge Völker-Langer, sozialkulturelle Begleitung in der Residenz & Hotel „Am Kurpark“. Das macht den Bewohner\*innen viel Mut und zeigt, wie wichtig Gesellschaft gerade im Alter ist – egal ob mit oder ohne Corona. Seit Mitte November laufen bereits die Planungen auf Hochtouren, den Bewohner\*innen eine schöne Weihnachtszeit zu bescheren. Von kulinarischen Genüssen über Fantasiereisen und Unterhaltungsflyern bis hin zur geschmackvollen Dekoration im Haus wird für weihnachtliche Stimmung gesorgt. „In der Residenz kann man wirklich wunderschön das ganze Jahr über wohnen und ist zudem rundum sicher sowie gut versorgt“, fühlt sich Frau Ursula Fröhlich, die vor 2 Jahren in die Residenz einzog, wohl. „Wann soll man das Alter genießen, wenn nicht jetzt?“

Wenn auch Sie sich einen sicheren, unabhängigen Ruhestand wünschen und mehr über die Residenz & Hotel „Am Kurpark“ erfahren möchten, steht Ihnen Frau Uhlig unter 06063.9594-0 gerne persönlich zu Verfügung. Weitere Informationen erhalten Sie auch unter [www.senioren-wohnpkonzepte.de](http://www.senioren-wohnpkonzepte.de)

**WERKSVERKAUF C-H-B**  
 DER ETWAS ANDERE LADEN IN WERSAU

Unsere Wochenangebote vom  
 10.12.2020 bis 19.12.2020

<b>Böck`s raffinierte Mini Schinken</b> mit Wacholder, Knoblauch oder Chiligeschmack	<b>9,99</b> € / kg
<b>Bunte Adventspfanne</b> Schweinegeschnetzeltes mit Kürbis und Porree	<b>6,99</b> € / kg
<b>Geräucherte Hausmacher Wurst</b> hergestellt nach alter Tradition	<b>7,77</b> € / kg
<b>Werscher Rindfleisch- Käseknacker</b> heiß und kalt ein Spitzenprodukt	<b>7,90</b> € / kg
<b>Saftiger Rindergulasch Natur</b> oder als Gulaschpfanne kückenfertig	<b>8,88</b> € / kg
<b>Rinderroulade wie bei Oma</b> aus der Keule, Natur oder gefüllt	<b>13,99</b> € / kg

**Ladenöffnungszeiten:**  
 Donnerstag von 15° bis 20° Uhr  
 Freitag von 8° bis 18° Uhr  
 Samstag von 8° bis 14° Uhr

**Fleischgroßhandel und Werksverkauf:**  
 Alfred Böck & C-H-Böck  
 Kreuzstraße 15  
 64395 Wersau

Vorbestellungen unter: **06161 807594**

**Gutes muss nicht teuer sein!**  
 Besuchen Sie uns auch im Internet unter: [www.c-h-boeck.de](http://www.c-h-boeck.de)

**Jetzt günstig online drucken**

**LW**  
 LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von  
 LINUS WITTICH Medien

*Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!*

**FORELLENHOF LENZ**  
 Inh. Claudia & Dietmar Wamser

**64760 Oberzent/Hebstahl  
 Sauergrund 2  
 Tel. 06068-1016**

[www.forellenhof-lenz.de](http://www.forellenhof-lenz.de)  
[info@forellenhof-lenz.de](mailto:info@forellenhof-lenz.de)

**Für Ihr Weihnachtsfest  
 Frische Odenwälder Forellen  
 aus eigener Zucht**

Bitte vorbestellen:  
**Frische Forellen / Forellen ohne Gräten  
 Geräucherte Forellen und Forellenfilets  
 Frische Lachsforellen und Lachsforellenfilets  
 Lachsforellenfilets kalt geräuchert - Graved Art  
 Frischer Kaviar von der Lachsforelle**

**Verkaufszeiten**

<b>Teichanlage Gaimühle</b> Mi 23.12. von 9 bis 16 Uhr Do 24.12. von 9 bis 12 Uhr	<b>Angelteich Hüttenthal</b> Sa 19.12. von 9 bis 16 Uhr So 20.12. von 9 bis 16 Uhr Mi 23.12. von 9 bis 16 Uhr
---	--

**sowie Abholung der Bestellungen am 24.12.2020  
 um 12 Uhr am Bienenmarkt-Parkplatz in Michelstadt**  
*Ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr*





**Familie sucht Haus oder Wohnung** zum Kauf. Gerne auch als Kapitalanlage von Privat. KEINE ORTSTEILE! Tel. 0152 5610 3968.

**Oberzent-Rothenberg**, 3-Zi.-DG-Wohnung, 90 m<sup>2</sup>, in 3- Fam.-Haus, Ölheizung, Dach und Fenster neu, 370,00 € mtl. + NK. Tel. 06078 967147 od. 0152 066504711.

**Solider Mieter sucht** privat 2-3 Zimmerwohnung in Michelstadt oder Erbach, mit Terrasse oder Gartenbenutzung. Tel. 0171/5307388 oder 06061/705666

**Erbach, zentrumsnah:** die etwas besondere Whg. 4 Zi, Küche, Bad, Balkon ca. 145 m<sup>2</sup> (neu renoviert) Miete 1100,-€ inkl. 2 Stellplätze. Ab 15.12.20 oder später zu vermieten. Tel. 0170/9339960

**Bis 150.000 € suchen wir renovierungsbedürftige Häuser**

oder Bauernhöfe,  
für Verkäufer kostenlos.

**Perspektive Immobilien**  
Michael Mahr  
0176 74719126

**Baugrundstück in Airlenbach zu verkaufen.** (Stadt Oberzent) Flur 2, Nr. 13, Hardtweg, 1600 m<sup>2</sup>, Südhang, Waldrandlage, Erschließungskosten und Wasseranschlusskosten bereits bezahlt. Tel. 06202/128746 und 0162/9649560

**Kammergetrocknetes Buchenbrennholz** Länge 25-33-50 cm auf Wunsch auch Fichte zu verkaufen. Tel. 06164-4144 oder 0151-40442701

**Motorradstellplatz in abgeschlossener Lagerhalle**, trocken, frostfrei, in Lauerbach/Erbach zu vermieten. 35€/Monat – ab sofort. 0170-7309228

**Lagerraum/Lagerbox** in Lauerbach/Erbach zu vermieten. LxBxH: 3,20 x 2,30 x 3,20m, inkl. Beleuchtung. Zugänglich zw. 08:00 - 20:00 Uhr, 40€/Monat. 0170-7309228

Service-Leistungen rund im/um Haus,  
Hof und Garten, Pflasterarbeiten  
Tel. 0171/5252314 – Gerhard Lösel

Suchen und Finden.  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## Odenwälder Fellstubb

HUNDESALON - BOUTIQUE - TIERFOTOGRAFIE

Erbacher Str. 16, 64407 Fränkisch-Crumbach  
Tel. 01525 – 6058270, [www.fellstubb.de](http://www.fellstubb.de)

## Gartenarbeiten aller Art

Baumschnitt und Baumfällung, Heckenschnitt,  
Wurzelstockfräsen, Rasenarbeiten, Rollrasen, etc.  
Inkl. Entsorgung Grünschnitt

Tel. 01525 8425826 (Brensbach + ca. 20 km) E-Mail: [schudera@web.de](mailto:schudera@web.de)

**KFZ-Stellplatz für Saison-KFZ, Oldtimer**, in kl. Lagerhalle, frostfrei, ab sofort zu vermieten/ 50€/Monat, Lauerbach/Erbach - 0170-7309228

**Netter einsamer Schmusebär sucht** nette junge Schmusemaus. Schwimmen, Sauna, Essen gehen. Sie, solide, ehrlich, humorvoll, für eine feste Beziehung. Raum Erbach Michelstadt, Bad König, Höchst. Tel. 0151/64691962

**Kleiderschrank**, 2,10 B, 2,00 H, mit Doppelbett 2 x 2 m, Holz Tschittolla (Nussbaumart), neuwertig, 190.- Euro. Tel. 0175-5565639

**Vielbrunn, suche zuverlässige Reinigungshilfe**, 1 bis 2 Stunden wöchentlich. Tierhaushalt. Tel. 0174/6708244.

**Frisch geschlachtete Kaninchen (Hobbyhaltung)** ca. 3,5 kg pro kg 13,-€, auf Bestellung. Tel. 06061/73192 nach 18:00 Uhr

**Pelzmäntel hochwertig Gr. 40/42**, Persianer Zobelnerz A 200,-€ in Michelstadt zu verkaufen. Tel. 0160/99230100

### Ehepaar sucht Einfamilienhaus

im vorderen Odenwald mit ca. 125 qm. Evtl. mit kl. Garten und Garage. Sind zahlungsfähig, haben keine Kinder, ohne Tiere und NR. Handy 0151 12084252

**Erbach, Sophienstraße, 3 ZKB**, gr. überdachter Aussichtsbalkon, 1. OG, 87 m<sup>2</sup>, Keller, Fahrrad. ab 01.03.21 zu vermieten, NR 570,-€ + NK + KT. Tel. 0151/57822600 ab 18:00 Uhr

**Weihnachtsgeschenk**, Fotokalender 2021 "Der Odenwald - Wolken und Licht", DIN A3, 13 stimmungsvolle Landschaftsaufnahmen. Erlös für lokales Tiereschutzprojekt. 15 € bei Abholung, 20 € bei Versand. Bestellungen unter 0174/6708244

**Bungalow Ortsrand Naturpur, 3 ZKB** auf einer Ebene unter Schätzwert zu verkaufen. Kein Makler. Für Naturliebende. Bitte Anrufe in Erbach 06062/2659052

**Hallo habe immer noch D-Kleidung**, H-Kleidung, Spiele, neue Puzzle, Schuhe, Jacken. Tel. 06062/9180306



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Andreas Heck**

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Mobil: 0177 9159848**

Tel. 06068 911826 • Fax. 09191 723230

[a.heck@wittich-forchheim.de](mailto:a.heck@wittich-forchheim.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## LINUS WITTICH.

### Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung? Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!

**Tel.-Nr. 09191 7232-**

Angelegenheit	Durchwahl
<b>Abonnements</b> vertrieb@wittich-forchheim.de	<b>-35 / -17</b>
<b>Aufträge/Rechnungen</b> anzeigen@wittich-forchheim.de	<b>-13 / -20</b>
<b>Mahnungen</b> fakturierung@wittich-forchheim.de	<b>-13 / -20</b>
<b>Privatanzeigen</b> service@wittich-forchheim.de	<b>-25 / -31</b>
<b>Redaktion</b> redaktion@wittich-forchheim.de	<b>-25 / -31</b>
<b>Reklamation bzgl. Verteilung</b>	
- Blätter A – M	<b>-40</b>
- Blätter N – Z	<b>-27</b>
reklamation@wittich-forchheim.de	
<b>Allgemeine Servicefragen</b> service@wittich-forchheim.de	<b>-0</b>

Viele weitere Informationen finden Sie auch online unter: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

\*Telefonische Geschäftszeiten:  
Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr



[www.Pflegezentrum-Odenwald.de](http://www.Pflegezentrum-Odenwald.de)  
Elsa-Brändström-Str. 13 • 64711 Erbach  
Tel.: 06062/9408-0 E-Mail: info@pz-odw.de

**Pflegedienst für daheim!**

Als erst eine Pflegewerkstatt für ambulante Pflege mit Standorten in Erbach, Bad König, Oberzent und Feernheim und einer stationären Pflegeeinrichtung in Oberzent-Oberfelden. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

**examinierte Altenpflege- und Krankenpflegekräfte**  
**Pflegehilfs- und Hauswirtschaftskräfte**

in Vollzeit-, Teilzeit- oder geringfügiger Beschäftigung

Wir bieten Ihnen Entwicklungsmöglichkeiten und attraktive Vergütungsmöglichkeiten. Bewerben Sie sich bei uns!




Anzeige

## Feuer und Flammen in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl

artArtistica tritt zum Martinstag auf



Stellv. Pflegedienstleiterin Susanne Blecher (v.l.n.r.), Geschäftsführer Michael Vetter, Pflegedienstleiterin Angela Scheil, Geschäftsführer Philipp Vetter und die Bewohner der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl waren begeistert von der artArtistica-Feuershow präsentiert von Mona Gering, Stefan Rosewick und Magdalena Scharf.

von Gert R. von Neindorff

(ODENWALDKREIS). – Traditionell wird am 11. November der Martinstag in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl gefeiert. Da in diesem Jahr eine solche Feier wegen der Corona-Pandemie nicht möglich war, wurde an diesem Tag in den Abendstunden den Bewohnern der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl die Duo-Feuer-Show „Feuer und Flammen“ mit Stefan Rosewick, Mona Gering und Magdalena Scharf von artArtistica aus Oberzent-Airlenbach präsentiert. Stefan Rosewick ist im Ehrenamt auch Kulturbeauftragter der Stadt Oberzent. Um die Aufführung zu sehen hatten sich die Bewohner in den Einzelzimmern auf der Ostseite der Seniorenresidenz versammelt. So konnten sie die Feuershow optimal verfolgen. Einige Bewohner sind auch nach draußen gekommen und konnten so die Künstler ganz nah erleben.

Von der hervorragend inszenierten Show waren die Bewohner der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl so begeistert, dass es am Ende der Show einen kräftigen Applaus aller Bewohner gab. „Da muss ich erst so alt werden und in einer Pflegeeinrichtung sein um so etwas erleben zu können“, sagte ein Bewohner. Mehr Lob geht nicht.

Damit hat Stefan Rosewick mit „artArtistica“ sein Ziel, die Menschen zu berühren, wieder einmal erreicht. Zum deren Spektrum gehören neben Feuershows auch Pyro-Musicals oder einfach nur Feuerwerke oder Illuminationen, die auch weit außerhalb des Odenwaldes aufgeführt werden.

Zum Abschluß der Veranstaltung gab es für die Bewohner an einem Grillstand im geschützten Rahmen auch Steaks und Bratwürstchen zum Essen und Glühwein oder Kinderpunsch aus der Küche der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl zum Trinken.

Die rundum gelungene Veranstaltung mit der ästhetisch anspruchsvollen Konzeption von artArtistica hat damit dazu beigetragen, dass die Bewohner der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl auch in Corona-Zeiten an kulturellen Veranstaltungen teilhaben konnten und ein unvergessliches Erlebnis hatten. Die Show kann in Youtube angesehen werden unter der Adresse: <https://youtu.be/IEP0AsUndj4>.

HERAUSGEBER: Pflegezentrum Odenwald GmbH, Gert-R. von Neindorff, Elsa-Brändström-Straße 13, 64711 Erbach, Tel. 06062/9408-12, Fax 06062/9408-18 oder Email: gert-ruediger.vonneindorff@pz-odw.de.

## Tier der Woche JASMIN und ELKE

Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für JASMIN und ELKE.

Die Labrador-Mischlinge Jasmin und Elke sind ganz arg verschmuste, freundliche und liebe Junghündinnen. Sie genossen sogar ihre Erstuntersuchung bei der Tierärztin von Tiere in Not Odenwald in vollen Zügen und kuschelten mit ihr auf dem Arzttisch. Jasmin und Elke sind Geschwister, die im Juli 2007 geboren sind und werden natürlich getrennt vermittelt.

Wenn Sie JASMIN und ELKE einmal kennenlernen möchten können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) informieren.

Wir bitten um ihr Verständnis, das Aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.



Anzeige

[www.Traumurlaub-See.de](http://www.Traumurlaub-See.de)

Anzeige

## Einfach Freude schenken

### Gemeinsame Wunschbaum-Aktion des Rotary Club Erbach-Michelstadt und der Sparkasse Odenwaldkreis.

Freude schenken ist einfach. Unter diesem Motto hat der Rotary Club Erbach-Michelstadt, gemeinsam mit der Sparkasse Odenwaldkreis, die Wunschbaum-Aktion 2020 organisiert. Dies bereits zum dritten Mal.

Der amtierende Rotary-Präsident Pfarrer Roger Frohmuth und die Mitglieder von Rotary, hoffen, dass mit dieser Aktion viele Kinderwünsche von 3 Einrichtungen in Erbach, Michelstadt und Oberzent-Beerfelden erfüllt werden, für die ansonsten die finanziellen Mittel fehlen. Und sie binden bewusst die Bevölkerung ein. Denn jeder kann mitmachen, um in dieser Zeit den Kindern eine Freude zu machen, die es besonders schwer haben.

Das ist ganz einfach. Die Sparkasse Odenwaldkreis hat in drei Geschäftsstellen Weihnachtswunschbäume aufgestellt. Drei ausgewählte Einrichtungen – die Lernhilfeklasse der Oberzent-Schule, Kinder in Pflegefamilien und das Odenwälder Frauenhaus - haben ihre Wünsche auf bunte Karten geschrieben. Und diese an einen der Weihnachtsbäume gehängt.

Die Bürgerinnen und Bürger können in den nächsten Tagen die Wunschzettel von den Bäumen zu pflücken und das Geschenk – vorzugsweise im regionalen - Einzelhandel zu kaufen. Denn auch das ist für Pfarrer Frohmuth wichtig an dieser Aktion – ein Bekenntnis zum Gewerbe vor Ort. Damit der finanzielle Aufwand im Rahmen bleibt, wird in der Regel pro Karte ein Höchstwert von 25 Euro angesetzt. Für den Präsidenten der Rotarier ist auch das „Miteinander“ ein Anliegen. Denn die Kinder in den Einrichtungen überlegen gemeinsam in der Klasse, den Familien, was sie brauchen.

Das gekaufte Geschenk wird spätestens bis zum 22.12. wieder unter den Baum gelegt- versehen mit einem Gruß des Schenkenden.

Die Kinder, die derzeit im Frauenhaus leben, haben ihre Wünsche in der Hauptstelle der Sparkasse in Erbach, Martin-Luther-Straße, an den Baum gehängt. Der Baum der Oberzent-Schule steht in der Sparkasse Beerfelden, Metzkeil. Und die Karten der Kinder, die in einer Pflegefamilie leben, hängen in der Sparkasse Michelstadt, Bahnhofstraße.

Der Rotary Club Erbach-Michelstadt sowie die Sparkasse Odenwaldkreis bedanken sich jetzt schon für die Unterstützung der Kinder.



Pfarrer Roger Frohmuth und Nicole Kelbert-Gerbig (Marketingabteilung der Sparkasse Odenwaldkreis) hängen die Wunschkarten des Frauenhauses an den Baum in der Sparkasse in der Hauptstelle Erbach, und hoffen, dass am 22.12. viele Päckchen darunter liegen.

**Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen**  
**Antik- und Gebrauchtmöbel** An- und Verkauf  
**Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29**

**Odenwälder Grünschnittservice**

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen  
 Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittsorgung,  
 Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,  
 Totholzentfernung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

**Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände!**  
**Garten- und Landschaftsbau**

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten  
 aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,  
 Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

**Regenwasser-Nutzanlagenbau**  
**Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum**  
 im Gelände, an und in Gebäuden

**Hochdruck-Reinigungsarbeiten**  
 Wege, Mauern alles wird wie neu!

**Inhaber: H.J. Eps** ☎ **0170 - 525 45 21**

**BEILAGEN HINWEIS**

Diese Ausgabe enthält in Teil- oder Vollaufgabe eine Beilage von

**Service-Center Ihrig**

Wir bitten unsere Leser um Beachtung.

**HALLMANN**

Jetzt Bonus einlösen!

**GUTSCHEIN €50,-**  
ab 150,- Einkaufswert

**GUTSCHEIN €100,-**  
ab 449,- Einkaufswert

**HALLMANN Hygiene-Konzept**

\*Gültig bis 28.02.2021. Sie erhalten beim Kauf einer Nash-Fem- oder Glotzschiller 50 EUR/€ 100 EUR | 150 EUR Rabatt (ab einem Einkaufswert von 150,- | 449,- | 699,-). Nicht mit anderen Aktionen/Gutscheinen/Black Days/Rabatt/Ferien- und Komplettleistungen angedeutet kombinierbar. Pro Person und Auftrag kann nur ein Gutschein eingelöst werden. Keine Barzahlung möglich. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 8, 24937 Flensburg

**NEUE ADRESSE** Bad König, Bahnhofstr. 15  
 ☎ 06063/95 17 171 • [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)

Lieber mehr sparen. Lieber **HALLMANN**.

Großer Geschmack zum kleinen Preis.

**Odenwälder Metzgerei**  
 Genieße Gutes! Natürlich Odenwald.

**Sonderangebote**  
 vom 07.12.2020 bis 12.12.2020

<b>Zartes Puten-Geschnetzeltes</b> Natur oder mariniert.	1000 g	<b>10,46 €</b>
<b>Tafelspitz vom Rind</b> Ideal zu Meerrettich und Kartoffeln.	1000 g	<b>12,38 €</b>
<b>Odenwälder Bratwurst</b> Fein zerkleinert, mit Kräutern.	1000 g	<b>9,02 €</b>
<b>Odenwälder Würstchen</b> Die zarte Wurst ohne Haut.	1000 g	<b>9,37 €</b>
<b>Mittelgrobe Mettwurst</b> Die Streichwurst mit Fleischstückchen.	1000 g	<b>9,37 €</b>
<b>Weihnachts-Leberwürstchen</b> Fein zerkleinert mit Preiselbeeren, Zimt und Mandeln.	1000 g	<b>11,66 €</b>

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr  
 Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!

**Odenwälder Metzgerei** | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach  
 Telefon 06164 50611 | [www.odenwaelder-metzgerei.de](http://www.odenwaelder-metzgerei.de)

DE HE-10145 EG

**advent**

Es treibt der Wind im Winterwalde  
 Die Flockenherde wie ein Hirt,  
 Und manche Tanne ahnt, wie kalte  
 Sie froren und lichterheilig wird,  
 Und lauscht hinaus. Den weißen Wigen  
 Streckt sie die Zweige hin - bereit,  
 Und wehrt dem Wind  
 und wächst entgegen  
 Der einen Nacht der Herrlichkeit.

Rainer Maria Rilke

**taxOMobil**  
 Sicher! Mit Abstand!

**Advents-Spezial bis 23. Dezember**  
 Jede 5. taxOMobil-Fahrt **GRATIS** für Sie!  
 5x Fahren - 4x Zahlen

Alle Informationen: [www.odenwaldmobil.de](http://www.odenwaldmobil.de)

**REG**

# Stellenmarkt Traumjob finden.

© Kurhan - Fotolia

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## MFA / Mitarbeiterin (m/w/d)

Vollzeit / Teilzeit

oder

## Auszubildende (m/w/d) zu MFA

für Augenarztpraxis in Michelstadt  
ab sofort gesucht

Bewerbung schriftlich oder E-Mail an

**Dr. Werner Thüne**

Am Stadtgarten 5

64720 Michelstadt

[augenarzt-thuene@t-online.de](mailto:augenarzt-thuene@t-online.de)

## Seitz<sup>+</sup> Das Sanitätshaus

Zur Verstärkung unseres Sanitätshauses in Michelstadt  
suchen wir ab sofort in Vollzeit eine/n**Med. Fachangestellte/r, Gesundheits- u. Kranken-  
pfleger/in, Altenpfleger/in, PKA / PTA**Bitte richten Sie eine  
aussagekräftige Bewerbung an:Seitz Orthopädietechnik GmbH  
Herr Andreas Berger  
Erbacher Straße 60, 64720 Michelstadt  
E-Mail: [michelstadt@ortho-seitz.de](mailto:michelstadt@ortho-seitz.de)[www.ortho-seitz.de](http://www.ortho-seitz.de)

## Mitmachen ★ Mitbewegen ★ Miteinander

Im „Blauen Haus“ in Bad König pflegen wir Menschen, die den Alltag  
nicht mehr alleine bewerkstelligen können – mit Respekt, Verständnis  
und kollegialem Miteinander. Zur Unterstützung unseres Teams suchen  
wir ab sofort

### Pflegehelfer\*innen (m/w/d) in Voll-/ Teilzeit

In der Pflegeassistenz unterstützen Sie unsere Bewohner\*innen bei der  
Grundpflege, Nahrungs- und Flüssigkeitsaufnahme und sorgen in ihrem  
engen Umfeld für Ordnung. Für diese wichtige Aufgabe benötigen Sie  
unbedingt Geduld, gute Deutschkenntnisse und Sie sollten Freude am  
Umgang mit älteren Menschen haben.Wir bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem motivierten Team und eine  
attraktive Vergütung. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie  
Ihre Bewerbung mit Anschreiben, Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnissen  
bitte an den Einrichtungsleiter Stefan Zöllner.Seniorenwohn- & Pflegehaus Das „Blaue Haus“  
Friedrich-Ebert-Straße 9 | 64732 Bad König  
[bewerbung@pflegehaus-badkoenig.de](mailto:bewerbung@pflegehaus-badkoenig.de)Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
einen/eine **Monteur/-in (m/w/d) für Sonnen-Wetter-  
schutzsysteme und Baufertigelemente** in Vollzeit.

### Wir bieten Ihnen:

- eine abwechslungsreiche Tätigkeit im Bereich Terrassendächer, Markisen, Rollläden, Insektenschutzsysteme, Fenster und Türen.
- gute Atmosphäre in einem kleinen, stabilen Unternehmen
- leistungsgerechte Entlohnung und Bonuszahlungen
- Fortbildungen
- alle notwendigen Arbeitsmittel (auch Arbeitskleidung)
- keine Montagen mit Übernachtungen nötig

### Ihr Profil:

- abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung oder mehrjährige Berufserfahrung in den oben angegebenen Tätigkeitsbereichen
- Führerschein Klasse B (mit Anhänger)
- körperliche Belastbarkeit
- Teamfähigkeit
- sorgfältiges, eigenverantwortliches Arbeiten
- sicherer, freundlicher Umgang mit Kunden
- gute Deutschkenntnisse

Art der Stelle: Vollzeit, Festanstellung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gerne per Mail, schriftlich oder per Telefon.

**Andreas Scholl | Sonnen-Wetterschutz-Systeme**  
 Bahnhofstr. 19 | 64407 Fränkisch Crumbach  
 Tel.: 06164 6429073 | Fax: 06164 6429074  
 E-Mail: [a.scholl@sws-wetterschutz.de](mailto:a.scholl@sws-wetterschutz.de)

© Alexander Rath - Fotolia



## Stellenanzeigen im

## Amts- und Mitteilungsblatt.

Anzeige online aufgeben  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Foto: Marco2811 - Fotolia